



User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur

Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare

Levi One

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Kūdikiu automobilinė kėdutė

Dětská autosedačka

Baba autósülés

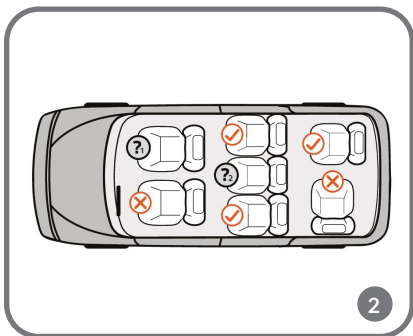
Scaun auto pentru bebeluși



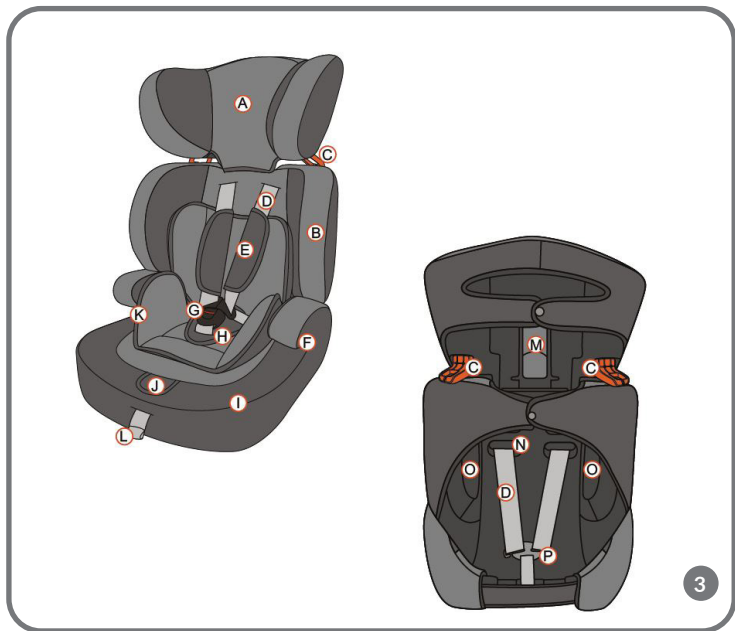
www.lionelo.com



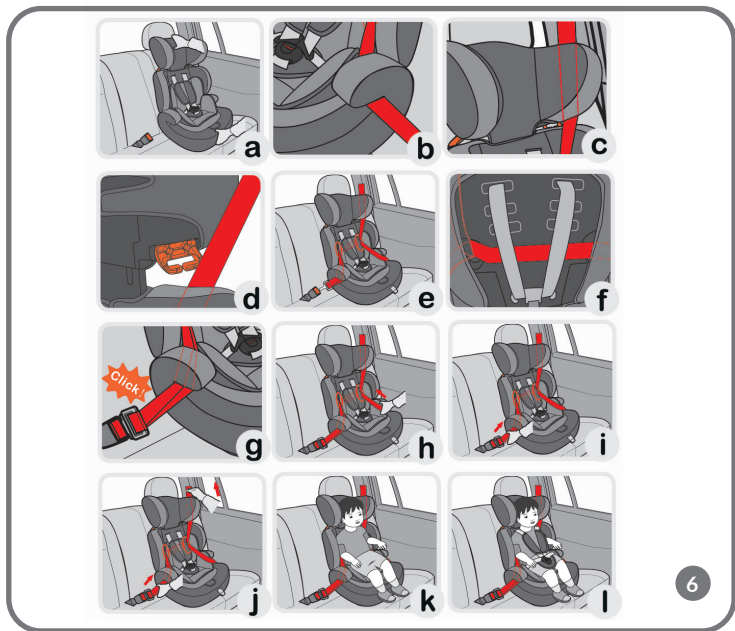
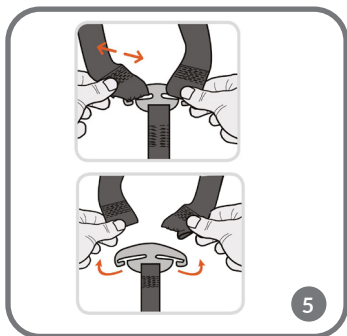
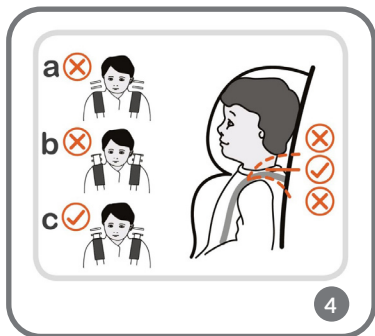
1

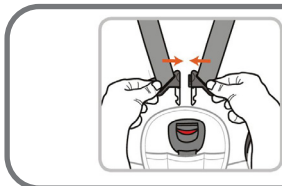


2

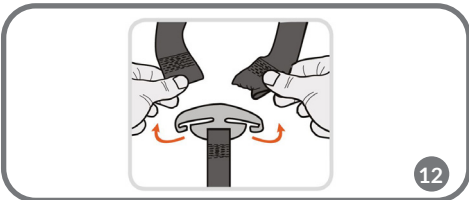
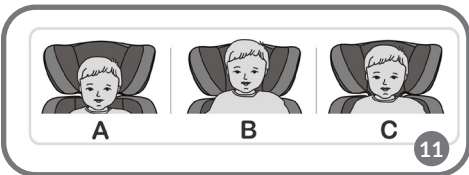
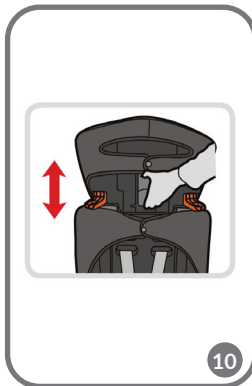


3





9





a



b



c

13



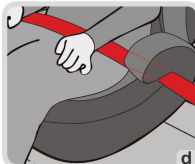
a



b



c



d



e

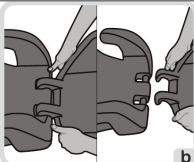


f

14



a

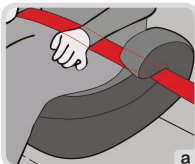


b



c

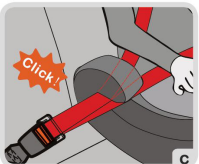
15



a



b



c

16

Information

The child restraint system has been categorized as „universal”. Approved in accordance with UN Regulation No. 44, series of amendments 04, for general vehicle use and suitable for mounting on most car seats.

A proper installation is possible if the vehicle manufacturer declared in the vehicle manual that the vehicle is adapted to installation of the child restraint system in „universal” category for this age group.

This child restraint system has been categorized as „universal” in more demanding conditions when compared to previous designs which were not supplied with this information.

Should you have any doubts, please consult the manufacturer or retailer of the product.

Suitable for installation only if type-approved vehicles are equipped with three-point seat belts fitted with a retractor that has been approved in accordance with UN Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Dear customer!

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: help@lionelo.com

Before you use the child safety seat for the first time, please read this manual carefully.

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Important

Please read this manual before use and keep for future reference. The manual can help you assemble the child safety seat properly. A wrong assembly may pose a threat to the child's health. The manufacturer is not held responsible for potential hazards arising from wrong assembly of the product.

This child safety seat is intended for weight groups I, II and III, which means it can be used by children whose weight ranges from 9 to 36 kg.

Weight group I: 9-18 kg,

Weight group II: 15-25 kg,

Weight group III: 22-36 kg.

- Hard elements and plastic parts of the child restraint system must be placed and installed in a way that they do not get trapped by sliding seat or vehicle door under regulation conditions of use.
- All fixing belts which attach the device to the vehicle must be tight, child fixing belts must be adapted to the child's body and must not be twisted.
- Make sure the hip belts go low enough so that the pelvis is secured firmly.
- If the product has been subject to sudden loads during the accident, replace it.
- Do not alter the seat or install any additional elements without competent authorities' approval. To provide your child with top safety, the product must be mounted and used in accordance with guidelines in the manufacturer's manual.
- Plastic components of this child safety seat may heat up in the sunlight and cause the child's skin to burn.
- Protect the child safety seat against sunlight. Otherwise the product may be too hot for your child's skin.
- Never leave the child in the child restraint system unattended.
- Luggage and other items which may cause bodily injuries in case of accident should be secured properly.
- Do not use the product without upholstery. It is forbidden to replace the seat upholstery with other than recommended by the manufacturer because it is an integral part of the device and influences its functioning.
- Keep the child safety seat manual when using the device. Store it in the car in which you have installed the product.

- It is forbidden to use other points of contact than those specified in the manual and marked on the child restraint system.
- Should you have any doubts about position of the adult safety belt buckle in relation to main points of contact, consult the manufacturer of the child restraint system.

Safety in the car:

To provide top safety to yourself and your passengers during the travel, make sure:

- Folding elbow-rests are folded (vertical position).
- All items which may cause damage in the car in case of collision have been secured properly.
- All passengers have fastened their seat belts.

The child safety seat is intended for assembly solely on car seats installed in a forward-facing position. It is forbidden to assemble the product on seats/couches installed in a rear-facing position. These can be found in vans or minibuses.

Do not install the child safety seat on seats equipped with two-point safety belts! (see: fig. 1).

See: fig. 2



Installation in this place is possible



Installation in this place is forbidden



Installation in this place is allowed only if the airbag is inactive



Installation in this place is allowed only if the seat is equipped with three-point safety belts

Description (fig. 3)

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| A. Headrest | E. Belt protective cushions |
| B. Backrest | F. Hip belt guide |
| C. Shoulder belt guide | G. Buckle |
| D. Safety belts of the product | H. Belt protective cushion |

- I. Child safety seat cover
- J. Belt tension adjustment button
- K. Seat liner
- L. Belt tension adjustment
- M. Headrest height adjustment
- N. Product belt height adjustment holes
- O. Car seat guide
- P. Child safety seat belt connector

How to adjust the product

Child safety seat belts

A. Height of child safety seat belts

The children from group I (9-18 kg) must be secured with safety belts of the child safety seat. For other groups, these belts must be detached.

The height of the child safety seat belts must be adapted to the child's height: see fig. 4.

a – too low **b** – too high **c** – correct height

The height of the child safety seat belts can be set in three positions. To change height:

1. Loosen the child safety seat belts (see below: How to adjust the belt tension).
2. Remove the belts from the connector (P, fig. 5).
3. Take the belts out through the hole in the backrest and through the child safety seat cover (N).
4. Set the belts at the desired height by carrying them through one of three holes in the cover and backrest.
5. Insert the belt ends into the connector (P).
6. Make sure the belts have been inserted into the connector correctly and are not twisted.

B. How to adjust belts tension

To loosen the child safety seat belts: press the adjustment button (J) and pull the shoulder belts (fig. 7).

To tighten the child safety seat belts up: pull the adjustment belt (L).

Note! Make sure the child safety seat belts fit tight the child's body and are not twisted. Make sure the hip belts go low and secure the child's pelvis. The belts must fit tight the child's body but must not be too tight and cause discomfort.

C. How to fasten and undo belts

Before you fasten the child safety seat belts, make sure the belts are at the proper height (see above: Height of the child safety seat belts).

1. Place the child in the child safety seat.
2. Pull child's arms through shoulder belts.
3. Connect shoulder belts and insert their tips in the buckle (G). If you can hear a "click", it means the belts have been fastened properly (fig. 9).

To undo the belts, press the red button on the buckle (G).

D. How to disassemble belts

The child safety seat belts must be disassembled if children from group II and III are the users.

1. Loosen the child safety seat belts.
2. Remove the belts from the connector (fig. 12).
3. Put the child safety seat down. Pull three metal belt fasteners through holes in the body (fig. 13b).
4. Pull the belts up to detach them (fig. 13c).

To assemble the belts, repeat the procedures in a reversed order.

Hide the child safety seat belts in a safe place.

Headrest

The height of the headrest must be adapted to the child's height (see: fig. 11).

A – Too high **B** – Too low **C** – OK

To change the height of the headrest, grab the adjustment lever (M) and then set the desired height. After you have finished, make sure the headrest has been secured in place properly, try to move it up and down.

Seat liner

If the child needs more space in the child safety seat, remove the seat liner.

How to assemble

Group I	Group II	Group III
The child secured with child safety seat belts	Child secured with car safety belts	Child secured with car safety belts

Child safety seat with backrest	Child safety seat with backrest or without it (depending on child's height)	Child safety seat without backrest (base only)
---------------------------------	---	--

Group I

The child from this group must be secured with child safety seat belts.

1. Place the child safety seat on the car seat (fig. 6a).
2. Pull the buckle of the car safety seat through the guide (O) to the back of the seat, and then pull forward through the second guide (O) (see: fig. 6e, 6f).
3. Make sure the shoulder belt does not go through the guide in the headrest (C) (fig. 6c, 6d).
4. The pelvis belt must go under the elbow rest (fig. 6b).
5. Fasten car safety belts (fig. 6g).
6. Press the child safety seat against the car seat firmly.
7. The car seat belts which hold the child safety seat must be tight. Pull the belts to tighten them up (figures 6h-6j).
8. Place the child in the child safety seat (fig. 6k) and fasten 5-point safety belts (fig. 6l).

Should you have any doubts about this point, contact the product manufacturer.

Group II – assembly with seat backrest

The child from this group must not be secured with the child safety seat belts. The child must be secured with 3-point car safety belts.

1. **Disassemble child safety seat belts** (see: child safety seat belts – how to disassemble belts).
2. Place the child safety seat on the car seat. Push it against the seat backrest as far as you can (fig. 14a).
3. Put the child into the child safety seat (fig. 14b).
4. Pull the car safety belt out. Carry:
 - a. the shoulder belt through the guide in the headrest (fig. 14c).
 - b. the pelvis belt under the elbow rest of the child safety seat (fig. 14d).
5. Make sure the belts are not twisted (fig. 14e).
6. Fasten the car safety belts (fig. 14f).

Groups II and III – assembly without child safety seat backrest

If the height of the child's head is above the headrest (at maximum height), it is necessary to disassemble the backrest of the child safety seat.

- 1.** Push the backrest of the child safety seat as presented in the fig. 15a.
- 2.** Detach the backrest of the child safety seat from the base (fig. 15b).
- 3.** Place the base on the car seat (fig. 15c).
- 4.** Put the child on the child safety seat base.
- 5.** Pull the car safety belt out. Carry it through elbow rests (fig. 16a and 16b).
- 6.** Fasten the car safety belts (fig. 16c).

How to maintain and clean

The cover can be cleaned in warm water with the use of soap or soft detergent. Do not dry the cover in the sunlight. The buckle, child safety seat belts and plastic elements must be washed with warm water. Do not use strong detergents. If you do not use the product, please store it in a dark and dry place, away from sunlight.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

The product meets the requirements of the ECE R44.04 standard

Informacja

Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy do kategorii „uniwersalne”. Uzyskało homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i nadaje się do instalacji na większości miejsc siedzących w samochodzie.

Prawidłowa instalacja jest możliwa, jeśli producent pojazdu oświadczył w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd nadaje się do instalacji urządzenia przytrzymującego dla dzieci kategorii „uniwersalne” dla tej grupy wiekowej.

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do kategorii „uniwersalne” w bardziej wymagających warunkach w odniesieniu do warunków stosujących się do wcześniejszych projektów, które nie są opatrzone tą informacją.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

Nadaje się do instalacji jedynie wówczas, gdy homologowane pojazdy wyposażone są w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa wyposażone w zwijacz, które uzyskały homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 16 lub innymi równoważnymi normami.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: help@lionelo.com

Przed pierwszym użyciem fotelika prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Ważne informacje

Należy przeczytać tę instrukcję obsługi przed użyciem i zachować. Instrukcja pomoże prawidłowo zamontować fotelik. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla zdrowia dziecka. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zagrożenia spowodowane niewłaściwym montażem fotelika.

Niniejszy fotelik przeznaczony jest dla grup wagowych I, II i III, co oznacza, że mogą z niego korzystać dzieci o wadze od 9 do 36 kg.

I grupa wagowa: 9-18 kg,

II grupa wagowa: 15-25 kg,

III grupa wagowa: 22-36 kg.

- Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Wszelkie taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte, taśmy mocujące dziecko muszą być dopasowane do budowy jego ciała i nie mogą być poskręcane.
- Upewnij się, że taśmy biodrowe przebiegają nisko, tak aby miednica była mocno przytrzymywana.
- Jeżeli urządzenie zostało poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku należy je wymienić.
- Nie należy dokonywać żadnych przeróbek w foteliku lub instalować żadnych dodatkowych elementów bez zgody właściwych organów. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji dostarczonej przez producenta.
- Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
- Chronić fotelik przed słońcem. W przeciwnym przypadku fotelik może być zbyt gorący dla skóry Twojego dziecka.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w urządzeniu przytrzymującym.
- Bagaż i inne przedmioty mogące spowodować obrażenia ciała w przypadku zderzenia powinny być odpowiednio zabezpieczone.

- Nie powinno się używać urządzenia przytrzymującego dla dzieci bez tapicerki. Nie wolno zastępować tapicerki siedzenia innym niż zalecone przez producenta, gdyż stanowi ono integralną część urządzenia mająca wpływ na jego funkcjonowanie.
- Zachowaj instrukcję obsługi fotelika podczas użytkowania urządzenia. Trzymaj ją w aucie, w którym zainstalowany jest fotelik.
- Nie wolno używać innych nośnych punktów styczności niż te, opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
- Jeśli masz wątpliwości co do pozycji klamry pasów bezpieczeństwa dla dorosłych względem głównych nośnych punktów styczności, skontaktuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Bezpieczeństwo w pojeździe:

Aby zapewnić jak największe bezpieczeństwo sobie i pasażerom w trakcie jazdy, upewnij się, że:

- Składane oparcia pod łokcie są złożone (pozycja pionowa).
- Wszelkie obiekty, które mogłyby spowodować uszkodzenia w samochodzie w sytuacji kolizji są odpowiednio zabezpieczone.
- Wszyscy pasażerowie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.

Fotelik samochodowy jest przeznaczony do montażu wyłącznie na fotelach samochodowych zamontowanych przodem do kierunku jazdy. Fotelika nie wolno montować na fotelach / kanapach samochodowych zamontowanych tyłem do kierunku jazdy. Spotyka się je np. w vanach lub minibusach.

Nie instaluj fotelika na siedzeniach wyposażonych w dwupunktowe pasy bezpieczeństwa! (patrz: rys. 1).

Patrz: rys. 2



Instalacja w tym miejscu możliwa



Instalacja w tym miejscu zabroniona



Instalacja w tym miejscu możliwa tylko jeśli poduszka powietrzna jest wyłączona



Instalacja w tym miejscu możliwa tylko jeśli siedzenie wyposażone jest w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

Opis (rys. 3)

- | | |
|--|--|
| A. Zagłówek | J. Przycisk regulacji napięcia pasów |
| B. Oparcie | K. Wkładka redukcyjna |
| C. Prowadnica pasa naramiennego | L. Regulator napięcia pasów |
| D. Pasy bezpieczeństwa fotelika | M. Regulator wysokości zagłówek |
| E. Poduszki ochronne na pasy | N. Otwory do regulacji wysokości pasów fotelika |
| F. Prowadnica pasa biodrowego | O. Prowadnica pasów samochodowych |
| G. Klamra | P. Złącze pasów fotelika |
| H. Poduszka ochronna pasów | |
| I. Poszycie fotelika | |

Regulacja produktu

Pasy fotelika

A. Wysokość pasów fotelika

Dzieci z grupy I (9 – 18 kg) muszą być zapięte fotelikowymi pasami bezpieczeństwa. Dla innych grup pasy te muszą być zdemonstrowane.

Wysokość pasów fotelika musi być dopasowana do wzrostu dziecka: patrz rys. 4.

a – za nisko **b** – za wysoko **c** – odpowiednia wysokość

Wysokość pasów fotelika można ustawić na trzech pozycjach. Aby zmienić wysokość:

1. Poluzuj pasy fotelika (patrz niżej: Regulacja napięcia pasów).
2. Zdejmij pasy ze złącza (P, rys. 5).
3. Wyciągnij pasy poprzez otwór w oparciu oraz przez poszycie fotelika (N).
4. Ustaw pasy na pożądaną wysokość poprzez ponowne przełożenie ich przez jeden z trzech otworów w poszyciu i oparciu.
5. Wsuń końcówki pasów na złącze (P).
6. Upewnij się, że pasy włożone są na złącze w sposób poprawny i nie są poskręcane.

B. Regulacja napięcia pasów

Aby poluzować pasy fotelika: wciśnij przycisk regulacji (J) i pociągnij za pasy naramienne (rys. 7).

Aby ścięścić pasy fotelika: pociągnij za pas regulujący (L).

Uwaga! Upewnij się, że pasy fotelika przylegają ściśle do ciała dziecka i że nie są poskręcane. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko i chronią miednicę dziecka. Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu.

C. Zapinanie i rozpinanie pasów

Zanim zapniesz dziecko pasami bezpieczeństwa fotelika, upewnij się że pasy ustawione są na poprawną wysokość (patrz wyżej: Wysokość pasów fotelika).

1. Umieść dziecko w foteliku.
2. Przetóż rączki dziecka przez pasy naramienne.
3. Połącz pasy naramienne i wsuń ich końce do klamry (G). Słyszalne „kliknięcie” będzie oznaczało poprawne zapięcie pasów (rys. 9).

Aby rozpiąć pasy, wciśnij czerwony przycisk na klamrze (G).

D. Demontaż pasów

Pasy bezpieczeństwa fotelika należy zdemontować przy użytkowaniu dla grup II oraz III.

1. Poluzuj pasy fotelika.
2. Zsuń pasy ze złącza (rys. 12).
3. Połóż fotelik. Przeciągnij trzy metalowe zaczepy na pasy przez otwory w korpusie (rys. 13b).
4. Pociągnij pasy w górę aby je zdemontować (rys. 13c).

Montaż pasów należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

Schowaj pasy fotelika w bezpiecznym miejscu.

Zagłówek

Wysokość zagłówek należy dopasować do wysokości dziecka (patrz: rys. 11).

A – Zbyt wysoko **B** – Zbyt nisko **C** – OK

Aby zmienić wysokość zagłówek, chwycić za dźwignię regulacji (M) a następnie ustaw pożądaną wysokość. Po zakończonym procesie upewnij się, że zagłówek poprawnie zakotwiczył się w swojej pozycji, spróbuj nim poruszyć w górę i dół.

Wkładka redukcyjna

Jeśli dziecko będzie potrzebowało więcej miejsca w foteliku wyciągnij wkładkę redukcyjną.

Montaż

Grupa I	Grupa II	Grupa III
Dziecko zabezpieczone fotelikowymi pasami bezpieczeństwa	Dziecko zabezpieczone pasami bezpieczeństwa samochodu	Dziecko zabezpieczone pasami bezpieczeństwa samochodu
Fotelik z oparciem	Fotelik z oparciem lub bez (w zależności od wzrostu dziecka)	Fotelik bez oparcia (sama podstawa)

Grupa I

Dziecko z tej grupy musi być przypięte fotelikowymi pasami bezpieczeństwa.

1. Umieść fotelik na kanapie samochodu (rys. 6a).
2. Przeciągnij klamrę samochodowych pasów bezpieczeństwa przez prowadnicę (O) do tyłu siedziska, a następnie wyciągnij do przodu przez druga prowadnicę (O) (patrz: rys. 6e, 6f).
3. Upewnij się, że pas naramienny nie przechodzi przez prowadnicę w zagłówek (C) (rys. 6c, 6d).
4. Pas miednicowy musi przebiegać pod podłokietnikiem (rys. 6b).
5. Zapnij samochodowe pasy bezpieczeństwa (rys. 6g).
6. Dociśnij mocno fotelik w kierunku kanapy auta.
7. Pasy samochodowe, trzymające fotelik muszą być napięte. Pociągnij za pasy aby je ścięsnąć (rysunki 6h – 6j).
8. Umieść dziecko w foteliku (rys. 6k) i zapnij je 5 – punktowymi pasami bezpieczeństwa (rys. 6l).

Jeżeli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do tego punktu, skontaktuj się z producentem urządzenia.

Grupa II – montaż z oparciem fotelika

Dziecko z tej grupy nie może być przypięte fotelikowymi pasami bezpieczeństwa.

Dziecko należy zabezpieczyć 3 – punktowymi pasami bezpieczeństwa samochodu.

1. **Zdemontuj fotelikowe pasy bezpieczeństwa** (patrz: Pasy fotelika – Demontaż pasów).

2. Ułóż fotelik na kanapie samochodu. Dosuń go maksymalnie do oparcia kanapy (rys. 14a).
3. Włóż dziecko do fotelika (rys. 14b).
4. Wyciągnij samochodowy pas bezpieczeństwa. Przeprowadź:
 - a. naramienny pas przez prowadnicę w zagłówku (rys. 14c),
 - b. pas miednicowy pod podłokietnikiem fotelika (rys. 14d).
5. Upewnij się, że pasy nie są poskręcane (rys. 14e).
6. Zapnij samochodowe pasy bezpieczeństwa (rys. 14f).

Grupy II i III – montaż bez oparcia fotelika

Jeżeli wysokość głowy dziecka wykracza poza zagłówek (ustawiony na maksymalnej wysokości) należy zdemontować oparcie fotelika.

1. Pchnij oparcie fotelika w kierunku wskazanym na rys. 15a.
2. Odepnij oparcie fotelika od bazy (rys. 15b).
3. Umieść bazę na kanapie auta (rys. 15c).
4. Wsadź dziecko na bazę fotelika.
5. Wyciągnij samochodowy pas bezpieczeństwa. Przeprowadź go przez podłokietniki (rys. 16a oraz 16b).
6. Zapnij samochodowe pasy bezpieczeństwa (rys. 16c).

Konserwacja i czyszczenie

Pokrycie może być czyszczone w ciepłej wodzie z użyciem mydła lub delikatnego detergentu. Nie susz pokrycia na słońcu. Klamrę, pasy fotelika oraz plastikowe elementy czyść ciepłą wodą. Nie używaj żadnych silnych detergentów. Jeśli produkt nie jest używany, należy przechowywać go w zaciemnionym, suchym miejscu, z dala od promieni słonecznych.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Produkt spełnia wymagania normy ECE R44.04

Information

Die Rückhalteeinrichtung für Kinder gehört zu der Kategorie „universal“. Zugelassen gemäß UN-Regelung Nr. 44, Änderungsreihe 04, für den allgemeinen Fahrzeuggebrauch und zum Einbau in die meisten Autositze geeignet.

Die richtige Installierung ist möglich, wenn der Produzent des Fahrzeugs in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs erklärt hat, dass der Fahrzeug sich zur Installierung der Rückhalteeinrichtung für Kinder in der Kategorie „universal“ für diese Altersgruppe eignet.

Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde der Kategorie „universal“ in den strengsten Bedingungen zugeordnet, im Vergleich zu den Bedingungen in früheren Projekten, die mit dieser Information nicht versehen sind.

Bei Fragen setzen Sie sich bitte mit dem Produzenten oder dem Einzelhändler in Verbindung.

Nur zum Einbau geeignet, wenn typgenehmigte Fahrzeuge mit Dreipunkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die mit einem gemäß der UN-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen genehmigten Aufroller ausgestattet sind.

Sehr geehrter Kunde!

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: help@lionelo.com

Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte genau die vorliegende Bedienungsanleitung.

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Wichtige Informationen

Lesen Sie bitte genau die vorliegende Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie sie für das spätere Nachlesen auf. Die Bedienungsanleitung hilft Ihnen, den Kindersitz richtig zu installieren. Eine unrichtige Montage kann die Gesundheit des Kindes gefährden. Der Produzent trägt keine Haftung für die eventuellen Gefahren, die sich aus einer unrichtigen Montage des Kindersitzes ergeben.

Der Autokindersitz ist für die Gewichtsklassen I, II und III bestimmt, was bedeutet, dass er von Kindern mit dem Gewicht 9 bis 36 kg benutzt werden kann.

I Gewichtsklasse: 9-18 kg,

II Gewichtsklasse: 15-25 kg,

III Gewichtsklasse: 22-36 kg.

- Harte Elemente oder Plastikteile der Rückhalteeinrichtung für Kinder soll man so legen und installieren, dass sie unter normalen Umständen der Fahrzeugnutzung nicht durch den Schiebesitz oder die Fahrzeurtür eingeklemmt werden.
- Alle Befestigungsbänder, die die Rückhalteeinrichtung am Fahrzeug halten, sollen gespannt sein, die Gurte, die das Kind halten, müssen an seinen Körper angepasst und nicht verdreht sein.
- Prüfen Sie, dass die Beckengurte niedrig verlaufen, so dass das Becken festgehalten wird.
- Falls das Gerät starken Belastungen in einem Unfall ausgesetzt wurde, soll es ersetzt werden.
- Man soll ohne Einwilligung entsprechender Organe keine Änderungen im Kindersitz vornehmen oder zusätzliche Elemente installieren. Um dem Kind maximale Sicherheit zu gewährleisten, soll man das Gerät gemäß der Bedienungsanleitung des Produzenten befestigen und benutzen.
- Die Plastikteile des Kindersitzes können sich in der Sonne erhitzen und Verbrennungen der Haut des Kindes zur Folge haben.
- Schützen Sie den Kindersitz vor der Sonne. Ansonsten kann er zu heiß für die Haut Ihres Kindes sein.
- Lassen Sie das Kind nicht ohne Aufsicht im Kindersitz.

- Das Gepäck und andere Gegenstände, die Körperverletzungen im Falle eines Unfalls verursachen können, sollen entsprechend gesichert werden.
- Man soll die Rückhalteeinrichtung nicht ohne Polsterung benutzen. Man darf die Polsterung des Kindersitzes nicht gegen eine andere als die ersetzen, die vom Produzenten empfohlen wird. Die Polsterung ist ein Bestandteil der Rückhalteeinrichtung und hat Einfluss auf ihr richtiges Funktionieren.
- Behalten Sie die Bedienungsanleitung des Kindersitzes für die Zeit ihrer Benutzung. Bewahren Sie sie im Auto auf, in dem der Kindersitz installiert wird.
- Man darf keine anderen belasteten Berührungspunkte als die benutzen, die in der Bedienungsanleitung beschrieben und auf der Rückhalteeinrichtung für Kinder markiert sind.
- Falls Sie Zweifel daran haben, ob die Schnalle der Sicherheitsgurte für die Erwachsenen gegenüber der Hauptberührungspunkten richtig platziert ist, setzen Sie sich mit dem Produzenten der Rückhalteeinrichtung für Kinder in Verbindung.

Sicherheit im Fahrzeug:

Um sich selbst und den Passagieren möglichst beste Sicherheit zu gewährleisten, prüfen Sie ob:

- Die Armlehnen hochgeklappt sind (senkrechte Position).
- Alle Objekte, die Beschädigungen im Auto im Falle eines Unfalls zur Folge haben können, richtig gesichert sind.
- Alle Passagiere angeschnallt sind.

Der Kindersitz eignet sich zur Montage ausschließlich auf den Autositzen, die in Fahrtrichtung gerichtet sind. Man darf den Kindersitz nicht auf Sitzen montieren, die gegen die Fahrtrichtung gestellt sind. Solche Sitze gibt es u.a. in Vans oder Minibussen.

Montieren Sie den Kindersitz nicht auf Plätzen mit 2-Punkt-Sicherheitsgurten! (Abb. 1).


Sehen Sie Abb. 2



Montage auf diesem Sitz möglich

 Montage auf diesem Sitz verboten

 Montage auf diesem Platz möglich, wenn der Airbag deaktiviert ist

 Montage auf diesem Sitz möglich, wenn der Sitz mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet ist

Beschreibung (Bild 3)

- | | | | |
|----|-----------------------------------|-------|--|
| A. | Kopfstütze | Gurte | |
| B. | Rückenlehne | K. | Einlage |
| C. | Führung des Schultergurts | L. | Riemen zur Spannung der Gurte |
| D. | Sicherheitsgurte des Kindersitzes | M. | Regulierung der Höhe der Kopfstütze |
| E. | Gurtpolster | N. | Öffnungen zur Regulierung der Höhe der Gurte |
| F. | Führung des Beckengurts | O. | Führung der Autosicherheitsgurte |
| G. | Schnalle | P. | Verbindungsstück der Gurte |
| H. | Gurtpolster | | |
| I. | Polstermaterial des Kindersitzes | | |
| J. | Regulierung der Spannung der | | |

Regulierung des Produkts

Gurte des Kindersitzes

- A. Höhe der Gurte

Kinder aus Gruppe I (9 bis 18 kg) müssen mit Sicherheitsgurten des Kindersitzes angeschnallt sein. Für andere Gruppen können diese Gurte demontiert werden. Die Höhe der Sicherheitsgurte muss an die Größe des Kindes angepasst sein. Sehen Sie Abbildung 4.

a – zu niedrig **b** – zu hoch **c** – richtig

Die Höhe der Sicherheitsgurte des Kindersitzes kann man auf drei Stufen einstellen. Um die Höhe zu ändern:

1. Lösen Sie die Gurte des Kindersitzes (sehen Sie: Regulierung der Spannung der Gurte).
2. Nehmen Sie die Gurte vom Verbindungsstück ab (P, Abb. 5).
3. Ziehen Sie die Gurte durch die Öffnung in der Rückenlehne und durch die Polsterung des Kindersitzes (N).

4. Stellen Sie die Gurte auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie sie durch eine der drei Öffnungen in der Polsterung und der Rückenlehne ziehen.
5. Schieben Sie die Gurtenden in das Verbindungsstück ein (P).
6. Prüfen Sie, ob die Gurte richtig in das Verbindungsstück hineingeschoben wurden und vergewissern Sie sich, dass sie nicht verdreht sind.

B. Regulierung der Spannung der Gurte

Um die Gurte des Kindersitzes zu lösen: drücken Sie den Knopf für die Regulierung (J) und ziehen Sie an den Schultergurten (Abb. 7).

Um die Gurte des Kindersitzes zu spannen: ziehen Sie am Riemen zur Spannung der Gurte (L).

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Gurte des Kindersitzes eng am Körper des Kindes anliegen und dass sie nicht verdreht sind. Prüfen Sie, ob die Beckengurte niedrig verlaufen und das Becken des Kindes schützen. Die Gurte sollen eng am Körper des Kindes anliegen, aber kein Unwohlsein hervorrufen.

C. Gurte an- und ablegen

Bevor Sie das Kind mit den Sicherheitsgurten des Kindersitzes anschnallen, vergewissern Sie sich, dass sie auf die richtige Höhe eingestellt sein (lesen Sie oben: Höhe der Gurte).

1. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz.
2. Ziehen Sie die Arme des Kindes durch die Schultergurte.
3. Verbinden Sie die Schultergurte und schieben Sie ihre Enden in die Schnalle ein (G). Ein „Click“ bedeutet das richtige Anschnallen der Gurte (Abb. 9).

Um die Gurte abzulegen, drücken Sie den roten Knopf auf der Schnalle (G).

D. Gurte demontieren

Die Sicherheitsgurte des Kindersitzes soll man für die Gruppen II und III demontieren.

1. Lockern Sie die Gurte des Kindersitzes.
2. Nehmen Sie die Gurte von der Schnalle ab (Abb. 12).
3. Legen Sie den Kindersitz. Ziehen Sie drei Metallhaken für die Gurte durch die Öffnungen im Gehäuse (Abb. 13b).
4. Ziehen Sie die Gurte nach oben, um sie zu demontieren (Abb. 13c).

Die Montage der Gurte soll man in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.
Bewahren Sie die Gurte des Kindersitzes an einem sicheren Platz auf.

Kopfstütze

Die Höhe der Kopfstütze soll man an die Größe des Kindes anpassen (sehen Sie: Abb. 11).

A – Zu hoch **B** – Zu niedrig **C** – OK

Um die Höhe der Kopfstütze zu ändern, greifen nach dem Hebel zur Regulierung der Kopfstütze (M), und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Danach prüfen Sie, ob die Kopfstütze in ihrer Position richtig verankert ist, versuchen Sie sie nach oben und unten zu bewegen.

Einlage

Falls das Kind mehr Platz braucht, nehmen Sie die Einlage ab.

Montage

Gruppe I	Gruppe II	Gruppe III
Kind mit Sicherheitsgurten des Kindersitzes angeschnallt	Kind mit Autosicherheitsgurten angeschnallt	Kind mit Autosicherheitsgurten angeschnallt
Kindersitz mit der Rückenlehne	Kindersitz mit oder ohne Rückenlehne (je nach der Größe des Kindes)	Kindersitz ohne Rückenlehne (nur Sitzerhöhung)

Gruppe I

Kind aus dieser Gruppe muss mit Sicherheitsgurten des Kindersitzes angeschnallt sein.

1. Legen Sie den Kindersitz auf dem Autositz (Abb. 6a).
2. Ziehen Sie die Schnalle der Autosicherheitsgurte durch die Führung (O) nach hinten im Kindersitz, dann ziehen Sie nach vorne durch die andere Führung (O) (Abb. 6e, 6f).
3. Prüfen Sie, ob der Schultergurt nicht durch die Führung in der Kopfstütze (C) läuft (Abb. 6c, 6d).

4. Der Beckengurt muss unter der Armlehne verlaufen (Abb. 6b).
5. Schnallen Sie die Autosicherheitsgurte an (Abb. 6g).
6. Drücken Sie den Kindersitz zu dem Autositz zu.
7. Ziehen Sie an Gurten, um sie zu spannen (Abb. 6h - 6j). Die Autosicherheitsgurte, die den Kindersitz halten, müssen gespannt sein.
8. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz (Abb. 6k) und schnallen Sie es mit den 5-PunktSicherheitsgurten an (Abb. 6l).

Falls Sie Zweifel dazu haben, setzen Sie sich bitte mit dem Produzenten des Geräts in Verbindung.

Gruppe II – Montage des Kindersitzes mit der Rückenlehne

Kind aus dieser Gruppe darf nicht mit den Sicherheitsgurten des Kindersitzes angeschnallt sein. Man soll es mit 3-Punkt-Autosicherheitsgurten anschnallen.

1. **Demontieren Sie die Sicherheitsgurte des Kindersitzes.** (Sehen Sie: Sicherheitsgurte des Kindersitzes - Gurte demontieren).
2. Legen Sie den Kindersitz auf den Autositz. Drücken Sie ihn an die Rückenlehne des Autositzes zu (Abb. 14a).
3. Legen Sie das Kind in den Kindersitz (Abb. 14b).
4. Ziehen Sie den Autosicherheitsgurt aus. Führen Sie:
 - a. den Schultergurt durch die Führung in der Kopfstütze (Abb. 14c),
 - b. den Beckengurt unter der Armlehne des Kindersitzes (Abb. 14d).
5. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte nicht verdreht sind (Abb. 14e).
6. Schnallen Sie die Autosicherheitsgurte an (Abb. 14f).

Gruppe II i III – Montage ohne Rückenlehne des Kindersitzes

Falls der Kopf des Kindes über die Kopfstütze herausragt (auf maximale Höhe eingestellt), soll man die Rückenlehne des Kindersitzes demontieren.

1. Schieben Sie die Rückenlehne des Kindersitzes wie auf der Abbildung 15 a gezeigt.
2. Trennen Sie die Rückenlehne und die Sitzerrhöhung voneinander (Abb. 15b).
3. Legen Sie die Sitzerrhöhung auf den Autositz (Abb. 15c).
4. Setzen Sie das Kind auf die Sitzerrhöhung.
5. Ziehen Sie den Autosicherheitsgurt heraus. Führen Sie ihn durch die Armlehnen (Abb. 16 a und 16b).
6. Schnallen Sie die Autosicherheitsgurte an (Abb. 16c).

Wartung und Reinigung

Das Polstermaterial kann in warmem Wasser mit Seife oder einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Lassen Sie es nicht in der Sonne trocknen. Schnalle, Gurte und Plastikteile kann man in warmem Wasser waschen. Benutzen Sie keine starken Reinigungsmittel. Falls das Produkt nicht benutzt wird, soll es an einem dunklen, trockenen Platz fern von der Sonnenstrahlen aufbewahrt werden.

Die Abbildungen sind anschaulich, das wirkliche Aussehen kann sich von den Abbildungen unterscheiden.

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm ECE R44.04

RU

Информация

Поддерживающее устройство для детей относится к категории «универсальных». Оно получило омологацию на основании Правил № 44 ООН с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может устанавливаться на большинстве автомобильных сидений.

Правильная установка возможна, если изготовитель транспортного средства указывает в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что транспортное средство подходит для установки «универсального» детского поддерживающего устройства для этой возрастной группы.

Это поддерживающее устройство для детей было классифицировано как «универсальное» в более требовательных условиях по сравнению с условиями, применимыми к более ранним проектам, которые не сопровождалась такой информацией.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем устройства или продавцом.

Подходит для установки только в том случае, если одобренные автомобили оснащены втягивающимся 3-точечным ремнем безопасности, утвержденным в соответствии с Правилom № 16 ООН или другими эквивалентными стандартами.

Дорогой клиент!

Если у вас есть какие-либо комментарии или вопросы относительно приобретенного продукта, пожалуйста, свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Перед первым использованием кресла, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

ул. А. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Важная информация

Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию перед использованием и сохраните ее. Инструкция поможет вам правильно установить автокресло. Неправильная установка может поставить под угрозу здоровье вашего ребенка. Производитель не несет ответственности за любые риски, вызванные неправильной установкой сиденья.

Настоящее автомобильное кресло предназначено для весовых групп I, II и III, что означает, что его могут использовать дети весом от 9 до 36 кг.

I весовая группа: 9-18 кг,

II весовая группа: 15-25 кг,

III весовая группа: 22-36 кг.

- Твердые и пластиковые детали поддерживающего устройства для детей должны быть размещены и установлены таким образом, чтобы при нормальных

условиях эксплуатации транспортного средства они не блокировались перемещающимся сиденьем или дверью транспортного средства.

- Все ремни, которые крепят поддерживающее устройство к транспортному средству, должны быть натянуты, ремни, которые фиксируют ребенка, должны быть адаптированы к его телу, и не должны быть перекручены.
- Убедитесь, что бедренные ремни находятся на достаточно низком уровне, таким образом, чтобы таз был крепко зафиксирован.
- Если устройство подверглось внезапным нагрузкам во время аварии, его следует заменить.
- Не вносите никаких изменений в кресло и не устанавливайте какие-либо дополнительные компоненты без согласия компетентных органов. Для обеспечения максимальной безопасности вашего ребенка, оборудование должно быть закреплено и использовано в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции производителя.
- Пластиковые элементы этого кресла могут нагреваться на солнце и вызывать ожоги кожи ребенка.
- Предохраняйте кресло от попадания солнечных лучей. В противном случае сиденье может быть слишком горячим для кожи вашего ребенка.
- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в поддерживающем устройстве.
- Багаж и другие предметы, которые могут привести к травме в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
- Не следует использовать поддерживающее устройства для детей без обивки. Не допускается замена обивки сиденья, на иную, нежели рекомендованная производителем, поскольку она является неотъемлемой частью устройства, влияющей на его функционирование.
- Сохраняйте инструкцию по эксплуатации кресла при использовании устройства. Храните ее в автомобиле, где установлено автокресло.
- Не используйте несущие контактные точки, кроме тех, которые описаны в инструкции и указаны на поддерживающем устройстве для детей.
- Если у вас есть сомнения, касающиеся положения пряжки ремней безопасности для взрослых относительно основных несущих контактных точек, обратитесь к производителю поддерживающей системы для детей.

Безопасность в транспортном средстве:

Чтобы обеспечить максимальную безопасность для себя и пассажиров во время вождения, убедитесь, что:

- Складывающиеся подлокотники сложены (вертикальное положение).
- Любые предметы, которые могут привести к повреждению автомобиля в случае столкновения, надежно закреплены.
- Все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.

Автомобильное кресло предназначено для установки только на сиденьях автомобиля, расположенных по направлению движения. Кресло запрещается устанавливать на сиденьях, расположенных спиной к направлению движения. Таковые встречаются, например, в микроавтобусах или минивэнах.

Не устанавливайте кресло на сиденьях, оснащенных двухточечными ремнями безопасности! (см. рис. 1).

См. Рис. 2



Установка в этом месте возможна



Установка в этом месте запрещена



Установка в этом месте возможна только в том случае, если воздушная подушка безопасности отключена



Установка в этом месте возможна только в том случае, если сиденье оснащено трехточечными ремнями безопасности

Описание (рис. 3)

A. Подголовник

B. Спинка

C. Направляющая плечевого ремня

D. Ремни безопасности кресла

E. Защитные подушки для ремней

F. Направляющая бедренного ремня

G. Пряжка

H. Защитная подушка для ремней

I. Чехол кресла

J. Кнопка регулирования натяжения ремней

K. Редукционный вкладыш

L. Регулятор натяжения ремней

- M.** Регулятор высоты подголовника
N. Отверстия для регулирования высоты ремней кресла
- O.** Направляющая автомобильных ремней
P. Разъемы ремней безопасности

Регулировка изделия

Ремни кресла

A. Высота ремней безопасности кресла

Дети группы I (9-18 кг) должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Для других групп эти ремни должны быть демонтированы.

Высота ремней безопасности должна соответствовать росту ребенка: см. Рис. 4.

a – слишком низко **b** – слишком высоко **c** – соответствующая высота
Высота ремней безопасности кресла может регулироваться в трех положениях. Чтобы изменить высоту:

1. Ослабьте ремни безопасности (см. ниже: Регулировка натяжения ремней безопасности).
2. Снимите ремни с разъема (P, рис. 5).
3. Вытяните ремни через отверстие в спинке и через чехол кресла (N).
4. Установите ремни на желаемой высоте, вновь пропустив их через одно из трех отверстий в чехле и спинке.
5. Вставьте наконечники ремней в разъем (P).
6. Убедитесь, что ремни вставлены правильно и не перекручены.

B. Регулирование натяжения ремней

Чтобы ослабить ремни безопасности кресла: нажмите кнопку регулировки (J) и потяните за плечевые ремни (рис. 7).

Чтобы затянуть ремни безопасности кресла: потяните за регулировочный ремень (L).

Внимание! Убедитесь, что ремни безопасности кресла плотно прилегают к телу ребенка и не перекручены. Убедитесь, что бедренные ремни располагаются на достаточно низком уровне и защищают таз ребенка. Ремни должны плотно прилегать к телу ребенка, но они не должны быть слишком тесными и вызывать дискомфорт.

С. Пристегивание и расстегивание ремней

Прежде чем пристегнуть ребенка ремнями безопасности, убедитесь, что ремни безопасности установлены на правильной высоте (см. Выше: Высота ремней кресла).

1. Поместите ребенка в кресло.
2. Пропустите руки ребенка через плечевые ремни.
3. Соедините плечевые ремни и вставьте их наконечники в пряжку (G). Слышимый щелчок будет означать, что ремни безопасности пристегнуты правильно (рис. 9).

Чтобы отстегнуть ремни безопасности, нажмите красную кнопку на пряжке (G).

D. Демонтаж ремней

Ремни безопасности должны быть удалены при использовании для групп II и III.

1. Ослабьте ремни безопасности.
2. Извлеките ремни из разъемов (рис. 12).
3. Положите автокресло. Протяните три металлические петли для ремня через отверстия в корпусе (рис. 13b).
4. Потяните ремни вверх, чтобы демонтировать их (Рис. 13с).

Монтаж ремней следует осуществлять в обратной последовательности. Храните ремни безопасности в безопасном месте.

Подголовник

Высота подголовника должна быть отрегулирована в соответствии с ростом ребенка (см. Рис. 11).

A – Слишком высоко

B – Слишком низко

C – ОК

Чтобы изменить высоту подголовника, возьмитесь за регулировочный рычаг (M) и затем установите желаемую высоту. После того, как процесс завершен, убедитесь, что подголовник правильно зафиксирован в своем положении, попробуйте переместить его вверх и вниз.

Редукционный вкладыш

Если ребенку требуется больше места в кресле, вытащите редукционный вкладыш.

Монтаж

Группа I	Группа II	Группа III
Ребенок защищен ремнями безопасности кресла	Ребенок защищен автомобильными ремнями безопасности	Ребенок защищен автомобильными ремнями безопасности
Кресло со спинкой	Кресло со спинкой или без (в зависимости от роста ребенка)	Кресло без спинки (лишь основание)

Группа I

Для этой группы ребенок должен быть пристегнут ремнями безопасности кресла.

1. Разместите кресло на сиденье автомобиля (рис. 6а).
2. Протяните пряжку автомобильных ремней безопасности через направляющую (O), к задней части сиденья, а затем извлеките его спереди через другую направляющую (O) (см: рис. 6е, 6f).
3. Убедитесь, что плечевой ремень не проходит через направляющую в подголовнике (C) (рис. 6с, 6d).
4. Тазовый ремень должен проходить под подлокотником (рис. 6б).
5. Пристегните автомобильные ремни безопасности (рис. 6g).
6. Сильно прижмите детское сиденье в направлении сидения автомобиля.
7. Автомобильные ремни, удерживающие сиденье, должны быть натянуты. Потяните за ремни, чтобы натянуть их (рисунки 6h - 6j).
8. Поместите ребенка в кресло (Рис. 6к) и пристегните его с помощью 5-точечных ремней безопасности (Рис. 6l).

Если у вас есть какие-либо сомнения, в отношении этого пункта, свяжитесь с производителем устройства.

Группа II – монтаж со спинкой сиденья

Ребенок в этой группе не может быть пристегнут ремнями безопасности кресла. Ребенок должен быть закреплен с помощью 3-точечных ремней безопасности автомобиля.

1. **Снимите ремни безопасности кресла** (см. Ремни безопасности кресло – Демонтаж ремней безопасности).
2. Положите автокресло на сиденье автомобиля. Максимально прижмите его к спинке сиденья (рис. 14а).
3. Поместите ребенка в кресло (рис. 14в).
4. Вытащите ремень безопасности автомобиля. Пропустите:
 - а. плечевой ремень через направляющую в подголовнике (рис. 14с),
 - б. тазовый ремень под подлокотником кресла (рис. 14d).
5. Убедитесь, что ремни не перекручены (рис. 14е).
6. Пристегните ремни безопасности автомобиля (Рис. 14f).

Группы II и III – монтаж без спинки кресла

Если по высоте голова ребенка выходит за пределы подголовника (установлен на максимальную высоту), спинку кресла необходимо снять.

1. Отодвиньте спинку кресла в направлении, указанном на рис. 15а.
2. Отсоедините спинку сиденья от основания (Рис. 15b).
3. Разместите основание на автомобильном сиденье (рис. 15с).
4. Поместите ребенка на основание кресла.
5. Вытащите ремень безопасности автомобиля. Пропустите его через подлокотники (рис. 16а и 16b).
6. Пристегните ремни безопасности автомобиля (Рис. 16с)

Чистка и уход

Чехол можно чистить тёплой водой при помощи мыла или нежного моющего средства. Не сушите чехол на солнце. Пряжку, ремни кресла и пластиковые элементы очищайте тёплой водой. Не используйте никаких сильных моющих средств. Если изделие не используется, следует хранить его в темном, сухом месте, не подвергая воздействию солнечных лучей.

Фотографии носят иллюстративный характер, реальный вид изделий может отличаться от представленного на фотографиях.

Продукт соответствует требованиям стандарта ECE R44.04

Informazione

Il sistema di ritenuta per bambini appartiene alla categoria "universale". Omologato in conformità al Regolamento ONU n. 44, serie di emendamenti 04, per l'uso generale del veicolo e adatto per il montaggio sulla maggior parte dei seggiolini auto.

L'installazione corretta è possibile se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è adatto all'installazione di un sistema di ritenuta per bambini di categoria "universale" per questa fascia di età.

Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato nella categoria "universale" in condizioni più rigorose rispetto a quelle applicabili ai modelli precedenti che non si riflettono in queste informazioni.

In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo.

Adatto per l'installazione solo se i veicoli omologati sono dotati di cinture di sicurezza a tre punti dotate di riavvolgitore omologato in conformità al regolamento ONU n. 16 o altre norme equivalenti.

Gentile Cliente!

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci: help@lionelo.com

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere attentamente questo manuale di istruzioni.

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Informazioni importanti

Prima dell'uso leggere e conservare il presente manuale. Questo manuale vi aiuterà a installare correttamente il seggiolino. Un'installazione impropria può mettere in pericolo la salute del bambino. Il produttore non è responsabile di eventuali pericoli causati da un'errata installazione del seggiolino.

Questo seggiolino è destinato ai gruppi di peso I, II e III, il che significa che i bambini di peso compreso tra 9 e 36 kg possono utilizzarlo.

I Gruppo di peso: 9-18 kg,

II Gruppo di peso: 15-25 kg,

III Gruppo di peso: 22-36 kg.

- Gli elementi rigidi e le parti in plastica del dispositivo di ritenuta devono essere posizionati e installati in modo da non poter essere bloccati dal sedile o dalla porta mobile del veicolo durante il normale funzionamento del veicolo.
- Le cinture che fissano il dispositivo al veicolo devono essere tese, le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in base alla corporatura del bambino e non devono essere attorcigliate.
- Accertarsi che le cinture addominali siano basse, in modo che il bacino sia ben stretto.
- Se il dispositivo è stato sottoposto a carichi pesanti durante un incidente, sostituirlo.
- Non apportare modifiche al sedile o installare componenti aggiuntivi senza l'approvazione delle autorità competenti. Per garantire la massima sicurezza per il vostro bambino, montate e utilizzate l'attrezzatura come raccomandato nelle istruzioni del produttore.
- Le parti in plastica di questo seggiolino possono riscaldarsi al sole e causare ustioni alla pelle del bambino.
- Proteggere il seggiolino dal sole. Altrimenti il seggiolino auto potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.
- Non lasciare mai il bambino incustodito in un sistema di ritenuta.
- Il bagaglio e gli altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione devono essere adeguatamente fissati.
- Non utilizzare un sistema di ritenuta per bambini senza imbottitura. L'imbottitura del sedile non deve essere sostituita da altre imbottiture diverse da quelle

raccomandate dal costruttore, in quanto è parte integrante del sistema di ritenuta che ne pregiudica la funzione.

- Conservare il manuale d'uso del seggiolino quando si utilizza il dispositivo. Tenerlo nell'auto in cui è installato il seggiolino.
- Non utilizzare punti di contatto dei cuscinetti di carico diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
- Se non si è sicuri della posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai principali punti di contatto portanti, contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini.

Sicurezza nel veicolo:

Per garantire la massima sicurezza per voi stessi e per i vostri passeggeri durante la guida, assicuratevi di farlo:

- I braccioli pieghevoli sotto i gomiti sono ripiegati (posizione verticale).
- Tutti gli oggetti che potrebbero danneggiare il veicolo in caso di collisione sono adeguatamente protetti.
- Tutti i passeggeri devono avere le cinture di sicurezza allacciate.

Il seggiolino è progettato per essere montato esclusivamente su sedili auto rivolti in avanti. Il seggiolino auto non deve essere installato su sedili/divani nell'auto installati all'indietro rispetto il senso di marcia. Si possono trovare, ad esempio, in furgoni o minibus.

Non installare il seggiolino sui sedili dotati di cinture di sicurezza a due punti! (vedi: fig. 1).

Vedi: fig. 2



L'installazione qui è possibile



Installazione qui è vietata



Installazione qui è possibile quando l'airbag è attivo



Installazione qui è possibile quando il sedile è dotato di cinture di sicurezza a tre punti

Descrizione (fig. 3)

- | | |
|--|---|
| A. Poggiatesta | K. Inserto di riduzione |
| B. Schienale | L. Regolatore di tensione delle cinture |
| C. Guida della cintura delle spalle | M. Regolatore dell'altezza del poggiatesta |
| D. Cinture di sicurezza del seggiolino | N. Fori per la regolazione dell'altezza delle cinture del seggiolino |
| E. Cuscini protettivi per le cinture | O. Guida delle cinture dell'auto |
| F. Guida della cintura addominale | P. Connettore delle cinture del seggiolino |
| G. Fibbia | |
| H. Cuscino protettivo delle cinture | |
| I. Imbottitura del seggiolino | |
| J. Pulsante di regolazione della tensione delle cinture | |

Regolazione del prodotto

Cinture del seggiolino

A. L'altezza delle cinture del seggiolino

I bambini del gruppo I (9 – 18 kg) devono essere allacciati con le cinture di sicurezza. Per gli altri gruppi queste cinture devono essere rimosse.

L'altezza delle cinture di sicurezza deve essere regolata in base all'altezza del bambino: vedi fig. 4.

a – troppo basso **b** – troppo alto **c** – altezza adeguata

L'altezza delle cinture di sicurezza può essere regolata in tre posizioni. Per cambiare l'altezza:

1. Allentare le cinture del seggiolino (vedi sotto: Regolazione della tensione della cintura).
2. Togliere le cinture dal connettore (P, fig. 5).
3. Estrarre le cinture dell'imbragatura attraverso l'apertura dello schienale e la fodera del sedile. (N).
4. Regolare le cinture all'altezza desiderata riposizionandole attraverso uno dei tre fori del corpo e dello schienale.
5. Infilare le estremità delle cinture nel connettore (P).
6. Accertarsi che le cinture sono messe correttamente nel connettore e non siano attorcigliate.

B. Regolazione della tensione delle cinture

Per allentare le cinture del seggiolino: premere il pulsante di regolazione (J) e tirare le cinture delle spalle (fig. 7).

Per stringere le cinture del seggiolino: tirare la cintura di regolazione (L).

Nota! Accertarsi che le cinture di sicurezza si adattino perfettamente al corpo del bambino e non siano attorcigliate. Assicuratevi che le cinture addominali siano basse e proteggete il bacino del vostro bambino. Le cinture devono essere strette al corpo del bambino, ma non troppo strette o scomode.

C. Allacciamento e slacciamento delle cinture

Prima di allacciare le cinture di sicurezza del bambino, verificare che le cinture di sicurezza siano all'altezza corretta (vedi sopra: Altezza delle cinture di sicurezza).

1. Mettere il bambino nel seggiolino.
2. Portare le mani del bambino attraverso le cinture delle spalle.
3. Unire le cinture delle spalle e infilare le loro estremità nella fibbia (G). Un „click” indicherà l'allacciamento delle cinture (fig. 9).

Per slacciare le cinture, premere il pulsante rosso sulla fibbia (G).

D. Smontaggio delle cinture

Le cinture di sicurezza devono essere rimosse se utilizzate per i gruppi II e III.

1. Allentare le cinture del seggiolino.
2. Sfilare le cinture dal connettore (fig. 12).
3. Mettere il seggiolino. Trascinare i tre ganci metallici nella cintura attraverso i fori del corpo (fig. 13b).
4. Tirare le cinture verso l'alto per smontarle (fig. 13c).

L'installazione dei nastri deve essere eseguita in ordine inverso.

Nascondere le cinture di sicurezza in un luogo sicuro.

Poggiatesta

L'altezza del poggiatesta deve essere regolata in base all'altezza del bambino (vedi: fig. 11).

A – Troppo alto **B** – Troppo basso **C** – OK

Per modificare l'altezza del poggiatesta, tenere la leva di regolazione (M) e quindi

regolare l'altezza desiderata. Una volta che il processo è completo, assicurarsi che il poggiatesta sia correttamente ancorato nella sua posizione, provare a spostarlo su e giù.

Inserto di riduzione

Se il bambino ha bisogno di più spazio nel seggiolino, estrarre l'inserto di riduzione.

Montaggio

Gruppo I	Gruppo II	Gruppo III
Bambino protetto con le cinture di sicurezza	Bambino protetto con le cinture di sicurezza dell'auto	Bambino protetto con le cinture di sicurezza dell'auto
Seggiolino con schienale	Seggiolino con schienale o senza (in funzione dell'altezza del bambino)	Seggiolino senza schienale (solo la base)

Gruppo I

Un bambino di questo gruppo deve essere protetto con una cintura di sicurezza.

- 1.** Posizionare il seggiolino sul divano dell'auto (fig. 6a).
- 2.** Passare la fibbia della cintura di sicurezza attraverso la guida (O) verso la parte posteriore del sedile, quindi tirarla in avanti attraverso la seconda guida (O) (vedi: fig. 6e, 6f).
- 3.** Accertarsi che la cintura delle spalle non passa attraverso la guida nel poggiatesta (C) (fig. 6c, 6d).
- 4.** La cintura addominale deve scorrere sotto il bracciolo (fig. 6b).
- 5.** Allacciare le cinture di sicurezza dell'auto (fig. 6g).
- 6.** Spingere con fermezza il seggiolino verso il divano dell'auto.
- 7.** Le cinture dell'auto che sorreggono il seggiolino devono essere tese. Tirare le cinture per stringerle (figure 6h - 6j).
- 8.** Posizionare il bambino nel seggiolino (fig. 6k) e allacciarlo con le cinture di sicurezza a 5 punti (fig. 6l).

In caso di dubbi su questo punto, si prega di contattare il produttore del dispositivo.

Gruppo II – montaggio con schienale del seggiolino

Un bambino di questo gruppo non deve essere allacciato con la cintura di sicurezza. Il bambino deve essere protetto con cinture di sicurezza per auto a 3 punti.

1. **Smontare le cinture di sicurezza del seggiolino** (vedi: Cinture del seggiolino – Smontaggio delle cinture).
2. Mettere il seggiolino sul divano dell'auto. Spostarlo al massimo allo schienale del divano (fig. 14a).
3. Mettere il bambino nel seggiolino (fig. 14b).
4. Estrarre la cintura di sicurezza dell'auto. Far passare:
 - a. la cintura delle spalle attraverso la guida nel poggiatesta (fig. 14c),
 - b. La cintura addominale sotto il bracciolo del seggiolino (fig. 14d).
5. Accertarsi che le cinture non siano attorcigliate (fig. 14e).
6. Allacciare le cinture di sicurezza della macchina (fig. 14f).

Gruppi II e III – montaggio senza schienale del seggiolino

Se l'altezza della testa del bambino supera il poggiatesta (regolato all'altezza massima), rimuovere lo schienale del seggiolino.

1. Spingere lo schienale del sedile nella direzione indicata nella fig. 15a.
2. Scollegare lo schienale del seggiolino dalla base (fig. 15b).
3. Posizionare la base sul divano dell'auto (fig. 15c).
4. Posizionare il bambino sulla base del seggiolino.
5. Estrarre la cintura di sicurezza della macchina. Portarlo attraverso i braccioli (fig. 16a e 16b).
6. Allacciare le cinture di sicurezza della macchina (fig. 16c).

Manutenzione e pulizia

L'imbottitura può essere pulito in acqua calda con sapone o detersivo neutro. Non asciugare l'imbottitura al sole. Pulire la fibbia, le cinture di sicurezza e le parti in plastica con acqua calda. Non utilizzare detersivi aggressivi. Quando non in uso, conservare il prodotto in un luogo buio e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Il prodotto soddisfa i requisiti della norma ECE R44.04

Information

Le dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie « universel ». Approuvé conformément au Règlement ONU no. 44, série d'amendements 04, pour une utilisation générale du véhicule et adapté au montage sur la plupart des sièges d'auto.

L'installation appropriée est possible si le fabricant du véhicule a déclaré dans le mode d'emploi du véhicule que ce véhicule est adapté à l'installation d'un dispositif de retenue de catégorie « universel » pour ce groupe d'âge.

Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé en catégorie « universel » dans les conditions plus exigeantes par rapport aux conditions applicables aux projets antérieurs qui ne sont pas accompagnés d'une telle information.

En cas de doutes, veuillez contacter le fabricant ou le vendeur de détail du dispositif.

En cas de doutes, consultez le fabricant ou le vendeur de l'appareil. Il convient pour l'installation uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points équipées d'un rétracteur homologué conformément au règlement ONU no. 16 ou d'autres normes équivalentes.

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : help@lionelo.com

Avant d'utiliser le siège-auto bébé pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi.

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Renseignements importants

Lisez ce mode d'emploi avant l'usage et gardez-le. Le mode d'emploi vous aidera à installer le siège correctement. Une installation inappropriée peut présenter un danger pour la santé de l'enfant. Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable de tous dangers éventuels causés par un montage inapproprié du siège-auto bébé.

Le présent siège-auto bébé est destiné aux groupes de masse I, II et III, ce qui signifie qu'il peut être utilisé par les enfants de poids allant de 9 jusqu'à 36 kg.

I groupe de masse: 9-18 kg,

II groupe de masse: 15-25 kg,

III groupe de masse: 22-36 kg.

- Des éléments durs et des pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants devraient être placés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent être piégés par le siège coulissant ou les portes du véhicule dans des conditions normales d'utilisation.
- Toutes les sangles fixant le dispositif de retenue au véhicule doivent être bien tendues, les sangles retenant l'enfant doivent être adaptées à sa constitution physique, les sangles ne peuvent pas être vrillées.
- Assurez-vous que les sangles abdominales passent bas pour que le bassin soit bien retenu.
- Si le dispositif a été soumis à des charges violentes lors d'un accident, il est nécessaire de le remplacer.
- Il est interdit de modifier le siège-auto bébé ou d'installer des éléments supplémentaires sans consentement des autorités compétentes. Pour assurer la sécurité maximale à votre enfant, installez et utilisez le dispositif conformément aux instructions du fabricant.
- Les éléments en plastique de ce siège-auto bébé peuvent se chauffer au soleil et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
- Tenez le siège-auto bébé à l'abri du soleil. Sinon, le siège-auto peut être trop chaud pour la peau de votre enfant.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le dispositif de retenue.
- Le bagage et d'autres objets qui peuvent causer des blessures corporelles en cas d'accident devraient être sécurisés.
- N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants sans garniture. Ne remplacez pas la garniture du siège par une autre qui n'a pas été recommandée par le fabricant, car

elle fait partie intégrante du dispositif qui a une influence sur son fonctionnement.

- Conservez le mode d'emploi du siège-auto lors de l'utilisation du dispositif. Tenez-le dans la voiture dans laquelle vous avez installé le siège-auto bébé.
- Il est interdit d'utiliser d'autres points porteurs de contact que les points décrits dans le mode d'emploi et indiqués sur le dispositif de retenue pour enfants.
- Si vous avez des doutes quant à la position de la boucle des ceintures de sécurité pour les adultes par rapport aux points porteurs de contact majeurs, contactez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

Sécurité au bord du véhicule:

Afin d'assurer la sécurité maximale à vous et à vos passagers lors du trajet, assurez-vous que:

- Les accoudoirs pliables sont pliés (position verticale).
- Tous les objets qui pourraient causer des dégâts dans le véhicule en cas de collision sont bien sécurisés.
- Tous les passagers ont les ceintures de sécurité attachées.

Le siège-auto bébé est destiné à l'installation uniquement sur les sièges voiture installés dans le sens de la route. Il est interdit d'installer le siège-auto bébé sur des sièges/banquettes voiture installés dos à la route. On peut les trouver par exemple dans des vans ou minibus.

N'installez pas le siège-auto dans une voiture équipée de ceintures de sécurité à deux points. (voir: Fig. 1)

Voir: Fig. 2



Installation dans cet endroit est possible



Installation dans cet endroit est interdite



Installation dans cet endroit est possible uniquement si le coussin gonflable est désactivé



Installation dans cet endroit est possible uniquement si le siège voiture est équipé de ceinture de sécurité à trois points

Description (Fig. 3)

- A. Appui-tête
- B. Dossier
- C. Guide de sangle thoracique
- D. Harnais de sécurité du siège-auto bébé
- E. Coussins protecteurs des sangles
- F. Guide de sangle abdominale
- G. Boucle
- H. Coussin protecteur des sangles
- I. Garniture du siège-auto bébé
- J. Bouton de réglage de la tension
- K. Doublure de siège
- L. Réglage de la tension de la courroie
- M. Réglage de la hauteur de l'appui-tête
- N. Trous de réglage de la hauteur de la ceinture du produit
- O. Guide des sièges d'auto
- P. Connecteur de ceinture de sécurité pour enfant

Réglage du produit

Harnais du siège-auto bébé

- A. Hauteur des courroies du harnais

Les enfants du groupe I (9 - 18 kg) devraient être attachés à l'aide du harnais de sécurité. Pour d'autres groupes, ce harnais doit être ôté.

La hauteur du harnais du siège-auto bébé doit être ajustée à la taille de l'enfant: voir Fig. 4.

- a** - trop bas **b** - trop haut **c** - hauteur correcte

La hauteur du harnais du siège-auto bébé peut être réglée en trois positions. Pour changer la hauteur:

1. Relâchez les courroies du siège-auto (voir ci-dessous: Réglage de tension du harnais du siège-auto).
2. Enlevez le harnais du connecteur (R Fig. 5).
3. Faites passer les sangles à travers le trou dans le dossier et à travers la garniture du siège-auto (N).
4. Réglez les sangles à la hauteur souhaitée, en les faisant passer de nouveau à travers l'un des trois trous dans la garniture et dans le dossier.
5. Insérez les extrémités des sangles sur le connecteur (P).
6. Assurez-vous que les sangles sont bien mises sur le connecteur et qu'elles ne sont pas vrillées.

B. Réglage de tension du harnais du siège-auto

Pour relâcher le harnais, appuyez sur le bouton de réglage (J) et tirez les sangles d'épaule (Fig. 7).

Pour serrer le harnais du siège-auto bébé, tirez la sangle de réglage (L).

Attention! Assurez-vous que les courroies du harnais sont bien serrées contre corps de l'enfant et qu'elles ne sont pas vrillées. Assurez-vous que les sangles abdominales passent bas et protègent le bassin de l'enfant. Les sangles devraient être bien serrées contre le corps de l'enfant, néanmoins elles ne devraient pas être trop serrées ni provoquer un inconfort.

C. Attacher et détacher les sangles

Avant d'attacher l'enfant avec le harnais de sécurité du siège-auto bébé, assurez-vous que les sangles sont réglées à une hauteur correcte (voir ci-dessus: Hauteur des courroies du harnais).

1. Installez l'enfant dans le siège-auto.
2. Faites passer les mains de l'enfant à travers les sangles thoraciques.
3. Réunissez les sangles d'épaule et insérez leurs languettes dans la boucle (G).
Un « clic » signifie que les sangles ont été bien bouclées (Fig. 9).

Afin de détacher les sangles, appuyez sur le bouton rouge sur la boucle.

D. Démontage du harnais

Le harnais du siège-auto bébé doit être démonté si le dispositif est utilisé par un enfant du groupe II et III.

1. Relâchez le harnais du siège-auto.
2. Enlevez le harnais du connecteur (Fig. 12).
3. Posez le siège-auto à plat. Faites passer les trois attaches en métal pour le harnais à travers les trous dans le corps (Fig. 13b).
4. Tirez le harnais vers le haut pour le démonter (Fig. 13c).

L'installation du harnais doit être effectuée dans l'ordre inverse. Cachez le harnais du siège-auto bébé dans un endroit sûr.

Appui-tête

La hauteur de l'appui-tête doit être adaptée à la taille de l'enfant (voir: Fig. 11).

A - Trop haut

B - Trop bas

C - OK

Pour changer la hauteur de l'appui-tête, prenez le levier de réglage (M) et puis réglez la hauteur souhaitée. Après le processus complété, assurez-vous que l'appui-tête s'est accroché correctement en sa position, essayez de le bouger vers le haut et vers le bas.

Coussin réducteur

Si l'enfant a besoin de plus d'espace dans le siège-auto, ôtez le coussin réducteur.

Installation

Groupe I	Groupe II	Groupe III
L'enfant sécurisé avec le harnais du siège-auto	L'enfant sécurisé avec les ceintures de sécurité de voiture	L'enfant sécurisé avec les ceintures de sécurité de voiture
Siège-auto avec le dossier	Siège-auto avec le dossier ou sans (en fonction de la taille de l'enfant)	Siège-auto sans dossier (la base toute seule)

Groupe I

L'enfant de ce groupe doit être attaché à l'aide du harnais du siège-auto.

1. Placez le siège-auto sur la banquette du véhicule.
2. Faites passer la boucle des ceintures de sécurité à travers le guide (O) vers l'arrière du siège, puis faites sortir vers l'avant à travers le second guide (O) (voir: Fig. 6e, 6f).
3. Assurez-vous que la sangle thoracique ne passe pas à travers le guide dans l'appui-tête (C) (fig. 6c, 6d).
4. La sangle abdominale doit passer sous l'accoudoir (Fig. 6b).
5. Attachez les ceintures de sécurité (voir: Fig. 6g).
6. Poussez le siège-auto dans la direction de la banquette.
7. Les ceintures de sécurité retenant le siège-auto bébé doivent être tendues. Tirez les ceintures pour les serrer (figures 6h - 6j).
8. Installez l'enfant dans le siège-auto bébé (fig. 6k) et attachez-le avec le harnais à 5 points (Fig. 6l).

Si vous avez des doutes concernant ce point, contactez le fabricant du dispositif.

Groupe II - installation avec le dossier de siège

L'enfant de ce groupe ne peut pas être attaché à l'aide du harnais de sécurité. L'enfant doit être sécurisé à l'aide des ceintures de sécurité à 3 points du véhicule.

- 1. Démontez le harnais de sécurité** (voir: Le harnais du siège-auto bébé - Démontage du harnais).
- Placez le siège-auto sur la banquette du véhicule. Poussez-le au maximum vers le dossier de la banquette (Fig. 14a).
- Installez l'enfant dans le siège-auto (Fig. 14b).
- Prenez la ceinture de sécurité. Faites passer:
 - a. la sangle thoracique à travers le guide dans l'appui-tête (Fig. 14c),
 - b. la sangle abdominale sous l'accoudoir du siège-auto bébé (Fig. 14d).
- Assurez-vous que les sangles ne sont pas vrillées (Fig. 14e).
- Attachez les ceintures de sécurité (Fig. 14f).

Groupe II et III - installation sans dossier de siège

Si la hauteur de la tête de l'enfant dépasse la hauteur de l'appui-tête (réglé à la hauteur maximale), il convient de démonter le dossier de siège-auto.

- Poussez le dossier du siège-auto dans la direction indiquée sur la Fig. 15a.
- Détachez le dossier du siège-auto de la base (Fig. 15b).
- Placez la base sur la banquette de voiture (Fig. 15c).
- Installez l'enfant dans la base du siège-auto bébé.
- Prenez la ceinture de sécurité. Faites passer la ceinture à travers les accoudoirs (Fig. 16a et 16b).
- Attachez les ceintures de sécurité (voir: Fig. 16c).

Entretien et lavage

La housse peut être lavée à l'eau chaude avec du savon ou du détergent délicat. Ne séchez pas les housses au soleil. Lavez la boucle, les courroies du harnais et les éléments en plastique avec l'eau chaude. N'utilisez aucun détergent fort. Si le produit n'est pas utilisé, il est nécessaire de le stocker dans l'obscurité, dans un endroit sec, à l'abri du rayonnement solaire.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

Le produit répond aux exigences de la norme ECE R44.04

Información

El dispositivo de retención para niños pertenece a la categoría "universal". Ha obtenido la homologación de acuerdo con el Reglamento no. 44 de la ONU, serie 04 de enmiendas, para su uso general en vehículos y es apto para su instalación en la mayoría de los asientos de automóviles.

La instalación correcta es posible si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que éste es adecuado para la instalación de un dispositivo de retención infantil „universal". para este grupo de edad.

Este dispositivo de retención infantil ha sido clasificado como „universal". en condiciones más exigentes en comparación con las condiciones que se aplican a diseños anteriores que no están provistos con esta información.

En caso de duda, es necesario ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor del dispositivo.

Solo será apto para su instalación si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos y retractor, que hayan obtenido la homologación según el reglamento n.º 16 ONU u otras normas equivalentes.

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: help@lionelo.com

Antes del uso de este equipo, rogamos la atenta lectura de estas instrucciones.

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Información importante

Lea este manual de instrucciones antes de usarlo y guárdalo. Las instrucciones le ayudarán a instalar el asiento correctamente. Un montaje incorrecto puede poner en peligro la salud del niño. El fabricante no se hace responsable de los peligros causados por una instalación incorrecta del asiento.

Esta silla está diseñada para los grupos de peso I, II y III, lo que significa que puede ser utilizada por niños con el peso comprendido entre 9 y 36 kg.

I grupo de peso: 9-18 kg,

II grupo de peso: 15-25 kg,

III grupo de peso: 22-36 kg.

- Los componentes duros y las piezas de plástico del dispositivo de retención para niños se colocarán e instalarán de tal manera que, en condiciones normales de funcionamiento del vehículo, no puedan quedar atrapados en el asiento deslizante o la puerta del vehículo.
- Todos los cinturones que sujetan el sistema de sujeción al vehículo deben estar ajustadas, las correas deben ajustarse al cuerpo del niño y no torcerse.
- Asegúrate de que los cinturones subabdominales se sitúen de tal forma que la pelvis se sostenga firmemente.
- Si el dispositivo ha sido sometido a cargas pesadas en un accidente, reemplázelo.
- No realices modificaciones en la silla ni instales elementos adicionales sin la aprobación de las autoridades competentes. Para garantizar la máxima seguridad del niño, el equipo debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
- Las piezas de plástico de esta silla pueden calentarse con el sol y causar quemaduras en la piel de tu bebé.
- Protege la silla del sol. De lo contrario, la silla puede estar demasiado caliente para la piel de tu bebé.
- Nunca dejes a su hijo sin supervisión en la silla de coche.
- El equipaje y otros artículos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben estar debidamente asegurados.
- No se debe utilizar el dispositivo de retención para niños sin cubiertas. No está permitido sustituir la tapicería de la silla por otra que no sea la recomendada.

por el fabricante, ya que es parte integrante del dispositivo e influye en su funcionamiento.

- Guarda las instrucciones de uso de la silla cuando utilices el dispositivo. Guárdalo en el coche donde está instalada la silla.
- No se pueden usar puntos de contacto de soporte de carga que no sean los descritos en el manual y marcados en el dispositivo de retención para niños.
- Si tienes dudas sobre la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en relación con los puntos de contacto del soporte de carga principal, consulta el fabricante del dispositivo de retención para niños.

Seguridad en el coche:

Para garantizar la mayor seguridad posible para ti y tus pasajeros mientras conduces, asegúrate de que:

- Los reposabrazos abatibles están plegados (posición vertical).
- Todos los objetos que puedan dañar el coche en caso de colisión están debidamente asegurados.
- Todos los pasajeros usan cinturones de seguridad.

La silla de coche para bebé solo está diseñada para su instalación en asientos de coche orientados a favor de la marcha. La silla no debe ser instalada en asientos de coche orientados a contramarcha. Se encuentran, por ejemplo, en furgonetas o minibuses.

¡No instales la silla de coche en asientos con cinturones de seguridad de dos puntos! (Ver la fig. 1).

Ver la Fig. 2



La instalación aquí es posible



La instalación aquí está prohibida



La instalación aquí solo es posible cuando la bolsa de aire está desactivada



La instalación aquí solo es posible si el asiento está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos

Descripción (Fig. 3)

- A. Reposacabezas
- B. Respaldo
- C. Guía de tirantes
- D. Correas de seguridad de la silla infantil
- E. Almohadillas antideslizantes en las correas
- F. Guía para la banda abdominal
- G. Hebilla
- H. Almohadilla protectora para los cinturones
- I. Funda
- J. Botón de ajuste de la tensión
- K. Cobertura reductora
- L. Regulador de tensión de los tirantes
- M. Regulador de altura del reposacabezas
- N. Orificios para regular la altura de las correas de seguridad de la silla infantil
- O. Guía para los cinturones de seguridad del coche
- P. Conector de las correas de la silla infantil

Ajuste del producto

Las correas

A. Altura de las correas

Los niños del grupo I (9 – 18 kg) deben abrocharse con correas de seguridad. Para otros grupos, estas correas deben ser desmontadas.

La altura de las correas debe ajustarse a la altura del niño: Ver la fig.4.

a – demasiado bajo **b** – demasiado alto **c** – altura apropiada

La altura de las correas se puede ajustar en tres posiciones. Para cambiar la altura:

1. Afloja las correas (ver a continuación: ajuste de la tensión de la correa).
2. Desmonta las correas del conector. (P, Fig. 5).
3. Pasa las correas a través de la abertura en el respaldo y a través de la funda (N).
4. Ajusta las correas a la altura deseada volviendo a enroscarlos a través de uno de los tres orificios en el borde y el respaldo.
5. Desliza los extremos de la correa en el conector (P).
6. Asegúrate de que las correas estén insertadas correctamente en el conector y no estén torcidas.

B. Ajuste de la tensión de la correa

Para aflojar las correas: presiona el botón de ajuste (J) y tira de los tirantes (Fig. 7).

Para apretar las correas: tira de la correa de ajuste (L).

¡Advertencia! Asegúrate de que las correas se ajusten bien alrededor del cuerpo del niño y no estén torcidas. Asegúrate de que los cinturones subabdominales se sitúen de tal forma que la pelvis se sostenga firmemente. Las correas deben estar apretadas contra el cuerpo del niño, pero no demasiado apretadas y no deben causar molestias.

C. Abrochar y desabrochar las correas de seguridad

Antes de abrochar a tu hijo con las correas, asegúrate de que las correas estén ajustadas a la altura correcta (ver arriba: la altura de las correas).

1. Coloca a tu bebé en la silla.
2. Pasa las manos del bebé por los tirantes.
3. Una los tirantes y desliza los extremos por la hebilla (G). Un “clic” indicará que las correas están abrochadas correctamente (Fig. 9).

Para desabrochar las correas, presiona el botón rojo en la hebilla (G).

D. Desmontar las correas

Las correas deben desmontarse cuando se utilice para los grupos II y III.

1. Afloja las correas.
2. Desliza las correas fuera del conector (Fig. 12).
3. Baja la silla. Pasa los tres ganchos de cinturón de metal a través de los orificios del cuerpo (Fig. 13b).
4. Tira de las correas hacia arriba para desmontarlas (Fig. 13c).

Instala las correas en orden inverso.

Guarda las correas en un lugar seguro.

Reposacabezas

La altura del reposacabezas debe ajustarse a la altura del niño (Ver la Fig. 11).

A – Demasiado alto

B – Demasiado bajo

C – OK

Para cambiar la altura del reposacabezas, agarra la palanca de ajuste (M) y luego ajusta la altura deseada. Una vez finalizado el proceso, asegúrate de que el reposacabezas esté debidamente anclado en su posición, trata de moverlo hacia arriba y hacia abajo.

Cobertura reductora

Si el niño necesita más espacio en la silla, extrae el inserto de reducción.

Montaje

Grupo I	Grupo II	Grupo III
El niño asegurado con correas de seguridad.	Niño asegurado con cinturones de seguridad del coche	Niño asegurado con cinturones de seguridad del coche
Silla con respaldo	Silla con o sin respaldo (dependiendo de la altura del niño)	Silla sin respaldo (solo la base)

Grupo I

Los niños de este grupo deben abrocharse las correas de seguridad.

1. Coloca la silla en el asiento del coche (Fig. 6a).
2. Tira de la hebilla del cinturón de seguridad del coche a través de la guía (O) hasta la parte posterior del asiento, luego tire a favor de la marcha a través de la otra guía (O) (Ver la Fig. 6e, 6f).
3. Asegúrate de que la correa no pase por encima de la guía del reposacabezas (C) (Fig. 6c, 6d).
4. La banda abdominal debe correr debajo del reposabrazos (Fig. 6b).
5. Abrocha los cinturones de seguridad del coche (Fig. 6g).
6. Empuja la silla firmemente hacia el asiento del coche.
7. Los cinturones de seguridad del coche que sujetan la silla deben estar apretados. Tira de las correas para apretarlas (Fig. 6h - 6j).
8. Coloca al bebé en la silla (Fig. 6k) y abróchalo con el cinturón de seguridad de 5 puntos (Fig. 6l).

Si tienes alguna duda sobre este punto, ponte en contacto con el fabricante del dispositivo.

Grupo II - instalación con el respaldo de la silla

Un niño de este grupo no puede abrocharse las correas de seguridad. El niño debe estar asegurado con los cinturones de seguridad de 3 puntos del coche.

1. **Desmontar los cinturones de seguridad** (Ver: las Correas - Desmontaje de correas).
2. Coloca la silla en el asiento del coche. Muévela lo más lejos posible contra el respaldo del asiento (Fig. 14a).

3. Coloca al niño en la silla (Fig. 14b).
4. Tira del cinturón de seguridad del coche. Pasa:
 - a. El tirante por guía del reposacabezas (Fig. 14c),
 - b. La banda abdominal debajo del reposabrazos de la silla (Fig. 14d).
5. Asegúrate de que las correas no estén torcidas (Fig. 14e).
6. Abrocha los cinturones de seguridad del coche (Fig. 14f).

Grupos II o III – instalación sin el respaldo de la silla

Si la altura de la cabeza del niño excede el reposacabezas (establecido en la altura máxima), se debe desmontar el respaldo de la silla.

1. Empuja el respaldo de la silla en la dirección que se muestra en la Fig. 15a.
2. Separa el respaldo de la silla de la base (Fig. 15b).
3. Coloca la base en el asiento del coche. (Fig. 15c).
4. Coloca a tu hijo en la base del asiento. Tira del cinturón de seguridad del coche. Pásalo por el reposabrazos (Fig. 16a oraz 16b).
5. Abrocha los cinturones de seguridad del coche (Fig. 16c).

Mantenimiento y limpieza

La funda se puede limpiar en agua tibia con jabón o detergente suave. No seques la funda al sol. Limpia la hebilla, las correas y los elementos plásticos con agua tibia. No utilices detergentes fuertes. Cuando el producto no esté en uso, guárdalo en un lugar oscuro y seco, lejos de la luz solar directa.

Las imágenes únicamente tienen un fin ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir del que se muestra en las imágenes.

El producto cumple los requisitos de la norma ECE R44.04

Informatie

Kinderbeveiligingssystemen vallen in de categorieën 'universeel' en 'semi-universeel'. Het is goedgekeurd volgens VN-Reglement nr. 44, 04-reeks amendementen, voor algemeen gebruik in voertuigen en is geschikt voor gebruik in de meeste auto's.

Een correcte installatie is mogelijk als de voertuigfabrikant in het voertuighandboek heeft verklaard dat het voertuig geschikt is voor de installatie van een "universeel" en "semi-universeel" kinderbeveiligingssysteem voor deze leeftijdsgroep.

Dit kinderbeveiligingssysteem is als "universeel" geclassificeerd onder strengere voorwaarden dan die welke gelden voor eerdere ontwerpen die deze informatie niet bevatten. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem of de verkoper.

Het is alleen geschikt als de goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met driepuntsgordels, voorzien van oprolmechanismen, die goedgekeurd zijn volgens VN-Reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op: help@lionelo.com

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het stoeltje voor het eerst gebruikt.

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o.o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Belangrijke informatie

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar hem. De instructies helpen u bij het correct installeren van het stoeltje. Een verkeerde installatie kan de gezondheid van uw kind in gevaar brengen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor mogelijke risico's als gevolg van een verkeerde installatie van het stoeltje.

Dit stoeltje is bedoeld voor gewichtsgroep I, II i III, wat betekent dat kinderen van 9 tot 36 kg er gebruik van kunnen maken.

I gewichtsgroep: 9-18 kg,

II gewichtsgroep: 15-25 kg,

III gewichtsgroep: 22-36 kg.

- De harde en plastic onderdelen van het kinderbeveiligingssysteem moeten worden geplaatst en zodanig zijn geïnstalleerd dat zij onder normale gebruiksomstandigheden niet kunnen worden bekneld door het verschuiven van het stoeltje of een deur van het voertuig.
- De gordels waarmee het stoeltje aan de auto wordt bevestigd, moeten strak zitten. De gordels van het kinderstoeltje moeten tegen het lichaamsstructuur van het kind passen en mogen niet worden verdraaid.
- Alle heupgordels moeten laag lopen, zodat de bekken van het kind stevig wordt vastgehouden.
- Het apparaat moet worden vervangen als het tijdens een ongeval aan plotselinge belastingen is blootgesteld.
- Breng geen wijzigingen aan het stoeltje en monteer geen extra onderdelen zonder de goedkeuring van de bevoegde autoriteiten. Om een maximale veiligheid voor uw kind te garanderen, moet de uitrusting worden gemonteerd en gebruikt zoals aanbevolen in de instructies van de fabrikant.
- De plastic onderdelen van dit stoeltje kunnen in de zon opwarmen en brandwonden op de huid van het kind veroorzaken.
- Bescherm het stoeltje tegen de zon. Anders kan het autostoeltje te warm zijn voor de huid van uw kind.
- Laat het kind niet onbeheerd achter in het stoeltje.
- Bagage en andere soortgelijke voorwerpen moeten worden vastgezet, zodat ze in een botsingssituatie geen letsel veroorzaken.

- Het kinderstoeltje zonder bekleding mag niet worden gebruikt. De bekleding mag niet worden vervangen door een andere dan de door de fabrikant aanbevolen bekleding, aangezien deze een integrerend deel van het apparaat vormt dat de werking ervan beïnvloedt.
- Bewaar de gebruikershandleiding van het stoeltje bij gebruik van het apparaat. Bewaar het in de auto waarin het autostoeltje is geïnstalleerd.
- Geen andere dragende contactpunten gebruiken dan die welke in de gebruiksaanwijzing zijn beschreven en op het kinderbeveiligingssysteem zijn aangegeven.
- Als u twijfelt over de positie van het gordelslot voor volwassenen ten opzichte van de belangrijkste belastende contactpunten, neem dan contact op met de fabrikant van het kinderstoeltje.

Veiligheid in het voertuig:

Om de grootst mogelijke veiligheid voor uzelf en uw passagiers tijdens het rijden te garanderen, moet u ervoor zorgen dat:

- Opvouwbare elleboogsteunen zijn ingeklapt (verticale positie).
- Voorwerpen die bij een aanrijding schade aan de auto kunnen toebrengen, moeten voldoende worden beschermd.
- Alle passagiers dragen veiligheidsgordels.

Het autostoeltje is alleen bedoeld voor montage op voorwaarts gerichte autostoelen. Het stoeltje mag niet op naar achteren gerichte autostoelen/banken worden gemonteerd. Deze worden bijvoorbeeld aangetroffen in bestelwagens of minibussen.

Monteer het stoeltje niet op stoelen met tweepuntsgordels! (zie: afb. 1).

Zie: afb. 2



Installatie op deze plaats mogelijk



Installatie op deze plaats is verboden



Installatie is hier alleen mogelijk als de airbag is uitgeschakeld



Installatie is hier alleen mogelijk als het stoeltje is uitgerust met 3-punts veiligheidsgordels en ISOFIX bevestigingen

Beschrijving (afb. 3)

- | | |
|---|--|
| A. Hoofdsteun | K. Reductie-inlegstuk |
| B. Rudleuning | L. Spanningsregelaar |
| C. Schoudergordelgeleider | M. Hoogteverstelling van de hoofdsteun |
| D. Veiligheidsgordels | N. Openingen voor het verstellen van de hoogte van de veiligheidsgordel |
| E. Gordelbeschermende kussens | O. Autogordelgeleider |
| F. Heup gordelgeleider | P. Veiligheidsgordelaansluiting |
| G. Gordel gesp | |
| H. Gordelbeschermende kussens | |
| I. Bekleding van het stoeltje | |
| J. Instelknop voor de gordelspanning | |

Product aanpassing

Gordels van het autostoeltje

A. Hoogte van de veiligheidsgordel

Kinderen van groep I (9 - 18 kg) moeten veiligheidsgordels dragen. Voor andere groepen moeten deze gordels worden verwijderd.

De hoogte van de veiligheidsgordels moet worden aangepast aan de lengte van het kind: zie afb. 4.

a – te laag **b** – te hoog **c** – juiste hoogte

De hoogte van de veiligheidsgordels kan in drie standen worden ingesteld. Om de hoogte te veranderen:

1. Maak de veiligheidsgordels los (zie hieronder: Aanpassen van de gordelspanning).
2. Verwijder de gordels uit de connector (P, afb. 5).
3. Trek de gordels uit door de opening in de rugleuning en door de bekleding van het autostoeltje (N).
4. Stel de gordels af op de gewenste hoogte door ze opnieuw door een van de drie gaten in de bekleding en rugleuning te halen.
5. Schuif de gordeluiteinden op de connector (P).

6. Zorg ervoor dat de gordels op de juiste manier in de connector worden geplaatst en niet zijn verdraaid.

B. Aanpassen van de gordelspanning

Om de veiligheidsgordels los te maken: druk op de instelknop (J) en trek aan de schouderbanden (Afb. 7).

Om de veiligheidsgordels aan te trekken: trek aan de gordelspanner (L).

Let op! Zorg ervoor dat de veiligheidsgordels goed tegen het lichaam van het kind passen en dat ze niet gedraaid zijn. Zorg ervoor dat de heupgordels laag zijn en bescherm de bekken van uw kind. De gordels moeten strak tegen het lichaam van uw kind zitten, maar mogen niet te strak zitten en ongemak veroorzaken.

C. Vastzetten en losmaken van de gordels

Voordat u uw kind met de veiligheidsgordels vastmaakt, moet u ervoor zorgen dat de gordels op de juiste hoogte zijn ingesteld (zie hierboven: Aanpassen van de gordelspanning).

1. Plaats het kind in het stoeltje.
2. De armen van het kind door de schouderbanden halen.
3. Bevestig de schouderbanden en schuif de uiteinden ervan in de gesp (G). Een hoorbare “klik” geeft aan dat de gordels correct zijn vastgemaakt (afb. 9).
Om de gordels los te maken, drukt u op de rode knop van de gesp (G).

D. Demontage van de gordels

De veiligheidsgordels moeten worden verwijderd wanneer ze worden gebruikt voor groep II en III.

1. Maak de veiligheidsgordels los.
2. Verwijder de gordels uit de connector (afb. 12).
3. Leg het stoeltje neer. Trek de drie metalen riemhaken door de gaten in het stoeltje (afb. 13b).
4. Trek de gordels omhoog om ze te verwijderen (afb. 13c).

De gordels moeten in omgekeerde volgorde worden gemonteerd.
Verberg de veiligheidsgordels op een veilige plaats.

Hoofdsteun

De hoogte van de hoofdsteun moet worden aangepast aan de hoogte van het kind (zie afb. 11).

A – Te hoog **B** – Te laag **C** – OK

Om de hoogte van de hoofdsteun te wijzigen, pakt u de verstelhendel (M) vast en stelt u de gewenste hoogte in. Als het proces is voltooid, zorg er dan voor dat de hoofdsteun goed is verankerd in zijn positie, probeer hem op en neer te bewegen.

Reductie inlegstuk

Als uw kind meer ruimte in het stoeltje nodig heeft, trek dan het inlegstukje eruit.

Montage

Groep I	Groep II	Groep III
Kind beveiligd met veiligheidsgordels van het stoeltje	Kind beveiligd met autogordels	Kind beveiligd met autogordels
Autostoeltje met rugleuning	Zitting met of zonder rugleuning (afhankelijk van de lengte van het kind)	Stoeltje zonder rugleuning (alleen basis)

Groep I

Kinderen in deze groep moeten met veiligheidsgordels worden vastgemaakt.

1. Plaats het stoeltje op de bank van de auto (afb. 6a).
2. Trek het gordelslot van de auto door de geleider (O) naar de achterkant van het stoeltje en trek het vervolgens naar voren door de tweede geleider (O) (zie afb. 6e, 6f).
3. Zorg ervoor dat de schoudergordel niet door de geleider in de hoofdsteun (C) gaat (afb. 6c, 6d).
4. De bekkengordel moet onder de armluning lopen (afb. 6b).
5. Maak de autogordels vast (afb. 6g).
6. Duw het stoeltje stevig in de richting van de bank van de auto.
7. De autogordels die het stoeltje vasthouden moeten strak zitten. Trek de gordels aan om ze aan te spannen (afb. 6h – 6j).

8. Plaats het kind in het stoeltje (rys. 6k) en maak de gordels vast 5 – met de 5-punts veiligheidsgordels (afb. 6l).

Als u twijfelt over dit punt, neem dan contact op met de fabrikant van het apparaat.

Groep II – Montage met rugleuning

Een kind uit deze groep kan niet met een autogordel worden vastgemaakt. Het kind moet worden vastgemaakt met de driepuntsgordels van de auto.

1. **Verwijder de veiligheidsgordels** (zie Demontage van de gordels).
2. Zet het stoeltje op de bank van de auto. Duw hem zo ver mogelijk naar de rugleuning van de bank (afb. 14a).
3. Plaats het kind in het stoeltje (afb. 14b).
4. Trek de autogordel uit. Leid deze naar:
 - a. de schoudergordel door de geleider in de hoofdsteen (afb. 14c),
 - b. de bekkengordel onder de armluning van het stoeltje (afb. 14d).
5. Zorg ervoor dat de gordels niet gedraaid zijn. (afb. 14e).
6. Maak de autogordel vast (afb. 14f).

Groep II en III – montage zonder rugleuning

Als de hoogte van het hoofd van het kind hoger is dan de hoofdsteen (ingesteld op de maximale hoogte), moet de rugleuning van het kind worden verwijderd.

1. Duw de rugleuning van het stoeltje in de richting die op afbeelding 15a is aangegeven.
2. Maak de rugleuning van het stoeltje los van de basis (afb. 15b).
3. Plaats de basis op de bank van de auto (afb. 15c).
4. Plaats het kind op de basis van het stoeltje.
5. Trek de autogordel uit. Leid deze door de armleningen (afb. 16a en 16b)).
6. Maak de autogordel vast (afb. 16c).

Onderhoud en reiniging

De bekleding kan worden gereinigd in warm water met zeep of een mild reinigingsmiddel. Droog de bekleding niet in de zon. Reinig de gesp, de veiligheidsgordels en de plastic onderdelen met warm water. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen. Wanneer u het product niet gebruikt, bewaar het dan op een donkere, droge plaats, uit de buurt van de zon.

De foto's dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de foto's.

Het product voldoet aan de eisen van de normen ECE R44.04

LT

Informacija

Vaikiškas palaikymo įrenginys „universalios“ kategorijos. Jis patvirtintas pagal JT Taisyklę Nr. 44, 04 serijos pakeitimus, skirtas bendram naudojimui transporto priemonėse ir tinka montuoti daugelyje automobilių sėdynių.

Teisingai sumontuoti galima, jei transporto priemonės gamintojas transporto priemonės vadove nurodė, kad transporto priemonė yra tinkama to amžiaus grupės „universalios“ kategorijos vaikų apsaugos sistemai įrengti.

Šis vaikiškas palaikymo įrenginys yra klasifikuojamas kaip „universalus“ griežtesnėmis sąlygomis, palyginti su tomis, kurios taikomos ankstesniems modeliams, kuriuose nėra šios informacijos.

Jei abejojate, pasitarkite su prietaiso gamintoju arba pardavėju.

Gaminys tinka montuoti tik tuo atveju, jei patvirtintos transporto priemonės yra su trijų taškų ištraukiamais saugos diržais, patvirtintais pagal JT Taisyklę Nr. 16 arba kitus lygiaverčius standartus.

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisieki su mumis: help@lionelo.com

Prieš pirmą kartą naudodami kėdutę atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas.

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

Svarbios informacijos

Prieš naudodami perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Instrukcijos padės teisingai sumontuoti automobilinę kėdutę. Netinkamas surinkimas gali kelti pavojų vaiko sveikatai. Gamintojas neatsako už jokių pavojus, kylančius dėl netinkamo kėdutės montavimo.

Ši kėdutė skirta I, II ir III svorio kategorijoms, todėl ją gali naudoti vaikai, sveriantys nuo 9 iki 36 kg.

I svorio kategorija: 9-18 kg,

II svorio kategorija: 15-25 kg,

III svorio kategorija: 22-36 kg.

- Kietos ir plastikinės vaikiško palaikymo įrenginio dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad esant įprastoms transporto priemonės eksploataavimo sąlygoms jų neįstumtų slankiojanti sėdynė ar transporto priemonės durys.
- Diržai, tvirtinantys kėdutę prie transporto priemonės, turi būti įtempti. Diržai, prilaikantys vaiką, turi būti priderinti prie kūno formų, jie negali būti susukti.
- Visi juosmens diržai turi būti žemai, kad tinkamai palaikytų vaiko dubenį.
- Prietaisą reikia pakeisti, kai avarijos metu jis buvo staigiai stipriai prispaustas.
- Nedarykite jokių kėdutės pakeitimų ir nemontuokite jokių papildomų elementų be kompetentingų institucijų leidimo. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, įranga turi būti pritvirtinta ir naudojama laikantis gamintojo vadovo instrukcijų.
- Šios kėdutės plastikinės dalys gali įkaisti saulėje ir nudeginti Jūsų kūdikio odą.
- Saugokite kėdutę nuo saulės. Priešingu atveju kėdutė gali būti per karšta Jūsų kūdikio odai.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros kėdutėje.
- Bagažas ir kiti panašūs daiktai turi būti pritvirtinti ir apsaugoti taip, kad susidūrimo metu nesusižeistumėte.
- Kėdutės negalima naudoti be jos medžiaginio apmušalo. Nekeiskite apmušalo

kitu, nei rekomenduoja gamintojas, nes tai yra neatskiriama surinkimo dalis ir turi įtakos prietaiso veikimui.

- Naudodami prietaisą, laikykitės kėdutės naudojimo instrukcijos. Laikykite ją automobilyje, kuriame sumontuota kėdutė.
- Negalima naudoti jokių kitų laikančiųjų kontaktinių taškų, išskyrus aprašytus vadove ir pažymėtus vaiko apsaugos sistemoje.
- Jei kyla abejonių dėl suaugusiųjų saugos diržo sagties padėties pagrindinių nešančių kontaktinių taškų atžvilgiu, kreipkitės į vaiko apsaugos sistemos gamintoją.

Saugumas automobilyje:

Kad užtikrintumėte kuo didesnę saugumą sau ir savo keleiviams vairuodami, įsitikinkite, kad:

- Sulankstomi alkūnių ramsčiai yra sulankstyti (vertikali padėtis).
- Visi daiktai automobilyje, galintys sukelti žalą susidūrimo metu, yra tinkamai pritvirtinti.
- Visi keleiviai yra prisisegę saugos diržus.

Automobilinė kėdutė skirta montuoti tik į priekį nukreiptose automobilinėse sėdynėse. Kėdutės negalima montuoti ant automobilio sėdynių/sofų, sumontuotų priešinga važiavimo kryptimi. Jų galima rasti, pavyzdžiui, mikroautobusuose ar van automobiliuose.

Nemontuokite vaiko kėdutės ant automobilio sėdynių su dviejų taškų saugos diržais! (žr. 1 pav.)

Žr. 2 pav



Galima montuoti šioje vietoje



Šioje vietoje montuoti draudžiama



Šioje vietoje montuoti galima jei oro pagalvė yra išjungta



Šioje vietoje montuoti galima jei automobilio sėdynė turi trijų taškų saugos diržus

Aprašymas (3 pav.)

- A. Galvos atrama
- B. Atlošas
- C. Pečių diržo kreiptuvas
- D. Kėdutės saugos diržai
- E. Apsauginės diržų pagalvėlės
- F. Juosmens diržo kreiptuvas
- G. Saktis
- H. Diržų apsauginė pagalvėlė
- I. Kėdutės užvalkalas
- J. Diržo įtempimo reguliavimo mygtukas
- K. Sumažinimo įdėklas
- L. Diržo įtempimo reguliatorius
- M. Galvos atramos aukščio reguliatorius
- N. Saugos diržų aukščio reguliavimo angos
- O. Automobilio saugos diržo kreiptuvas
- P. Kėdutės diržų jungtis

Produkto reguliavimas

Kėdutės diržai

A. Kėdutės diržų aukštis

I grupės vaikai (9 – 18 kg) turi būti prisegti kėdutės saugos diržais. Kitoms grupėms šie diržai turi būti nuimti.

Kėdutės saugos diržų aukštis turi atitikti vaiko ūgį: žr. 4 pav.

a – per žemai **b** – per aukštai **c** – tinkamas aukštis

Kėdutės saugos diržų aukštį galima reguliuoti trimis padėtimis. Norėdami pakeisti aukštį:

1. Atlaisvinkite saugos diržus (žr. žemiau: Diržo įtempimo reguliavimas).
2. Nuimkite diržus nuo jungties (P, 5 pav.).
3. Ištraukite diržus per atlošo angą ir per sėdynės dangtį (N).
4. Sureguliuokite diržus iki norimo aukščio, perverdami juos per vieną iš trijų skylių užvalkale ir atloše.
5. Stumkite diržo galus ant jungties (P).
6. Įsitinkinkite, kad diržai tinkamai pritvirtinti prie jungties ir nesusukti.

B. Diržų įtempimo reguliavimas

Norėdami atlaisvinti saugos diržus: paspauskite reguliavimo mygtuką (J) ir patraukite pečių diržus (7 pav.).

Norėdami priveržti saugos diržus: patraukite reguliavimo diržą (L).

Dėmesio! Įsitikinkite, kad saugos diržai tvirtai priglunda prie vaiko kūno ir nėra susukti. Įsitikinkite, kad juosmens diržai yra žemai ir apsaugo Jūsų kūdikio dubenį. Dirželiai turi būti prigludę prie vaiko kūno, tačiau neturėtų būti per daug įtempti ir nesukelti diskomforto.

C. Saugos diržų užsegimas ir atsegimas

Prieš tvirtindami vaiką saugos diržais, įsitikinkite, kad saugos diržai yra tinkamo aukščio (žr. aukščiau: Saugos diržų aukštis).

1. Pasodinkite vaiką kėdutėje.
2. Įdėkite vaiko rankas per peties diržus.
3. Prijunkite pečių diržus ir įstumkite jų galus į sagtį (G). Teisingai užsisėgus saugos diržus išgirsite spragtelėjimą (9 pav.)

Norėdami atsegti saugos diržus, paspauskite raudoną sagties mygtuką (G).

D. Diržų nuėmimas

Naudojant II ir III grupės vaikams saugos diržus reikia nuimti

1. Atlaisvinkite kėdutės diržus.
2. Nuleiskite diržus nuo jungties (12 pav.).
3. Pastatykite kėdutę. Perkiškite tris metalinius diržo kabliukus per korpuso skylės (13b pav.).
4. Patraukite dirželius aukštyn, kad juos nuimtumėte (13c pav.).

Diržų montavimą reikia atlikti atvirkštine tvarka.

Saugos diržus laikykite saugioje vietoje.

Galvos atrama

Nustatykite galvos atramą pagal savo vaiko ūgį (žr. 11 pav.).

A – Per aukštai **B** – Per žemai **C** – OK

Norėdami pakeisti galvos atramos aukštį, suimkite reguliavimo svirtį (M) ir nustatykite norimą aukštį. Baigę procesą, įsitikinkite, kad galvos atrama tinkamai pritvirtinta savo padėtyje, pabandykite ją pajudinti aukštyn ir žemyn.

Sumažinimo įdėklas

Jei vaikui reikia daugiau vietos kėdutėje, ištraukite sumažinimo įdėklą.

Montavimas

Grupė I	Grupė II	Grupė III
Vaikas apsaugotas kėdutės saugos diržais	Vaikas apsaugotas automobilio saugos diržais	Vaikas apsaugotas automobilio saugos diržais
Kėdutė su atlošu	Kėdutė su atlošu arba be jo (priklausomai nuo vaiko ūgio)	Kėdutė be atlošo (tik sėdynė)

I grupė

Šios grupės vaikai turi būti prisegami kėdutės saugos diržais.

1. Pastatykite kėdutę ant automobilio sėdynės (6a pav.).
2. Patraukite automobilio saugos diržo sagtį per kreiptuvą (O) iki sėdynės atlošo, tada traukite į priekį per antrąjį kreiptuvą (O) (žr. 6e, 6f pav.).
3. Įsitikinkite, kad pečių diržas neina per galvos atramos kreiptuvą (C) (6c, 6d pav.).
4. Juosmens diržas turi eiti po porankiais (6b pav.).
5. Prisekite automobilio saugos diržus (6g pav.).
6. Tvirtai stumkite kėdutę link automobilio sėdynės.
7. Automobilio saugos diržai, laikantys kėdutę, turi būti priveržti. Patraukite diržus, kad juos priveržtumėte (6h - 6j pav.).
8. Pasodinkite vaiką į kėdutę (6k pav.) ir pritvirtinkite jį 5 taškų saugos diržu (6l pav.).

Jei abejojate šiuo klausimu, kreipkitės į prietaiso gamintoją.

II grupė – montavimas su kėdutės atlošu

Šios grupės vaikų negalima prisegti kėdutės saugos diržais. Vaikas turi būti pritvirtintas 3 taškų automobilio saugos diržais.

1. **Nuimkite saugos diržus** (žr. Saugos diržai - Diržų nuėmimas).
2. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės. Pastumkite ją kuo toliau į sofos atlošą (14a pav.).
3. Pasodinkite vaiką į kėdutę (14b pav.).
4. Ištraukite automobilio saugos diržą. Perveskite:
 - a. pečių diržą per galvos atramos kreiptuvą (14c pav.),
 - b. juosmens diržą po sėdynės porankiais (14d pav.).

5. Įsitikinkite, kad diržai nėra susukti (14e pav.).
6. Prisekite automobilio saugos diržus (14f pav.).

II ir III grupės – montavimas be kėdutės atlošo

Jei vaiko galvos aukštis viršija galvos atramą (nustatytas maksimaliame aukštyje), kėdutės atlošą reikia nuimti.

1. Pastumkite kėdutės atlošą 15a pav. parodyta kryptimi.
2. Atjunkite kėdutės atlošą nuo pagrindo (15b pav.).
3. Padėkite pagrindą ant automobilio sofos (15c pav.).
4. Pasodinkite vaiką ant kėdutės pagrindo.
5. Ištraukite automobilio saugos diržą. Nukreipkite jį per porankius (16a ir 16b pav.).
6. Prisekite automobilio saugos diržus (16c pav.).

Valymas ir priežiūra

Užvalkalą galima nuvalyti šiltu vandeniu, naudojant muilą arba švelnų ploviklį. Nedžiovinkite užvalkalo saulėje. Nuvalykite sagtį, saugos diržus ir plastikines dalis šiltu vandeniu. Nenaudokite jokių stiprių ploviklių. Kai produktas nenaudojamas, laikykite jį tamsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.

Nuotraukos yra tik iliustracijos, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Produktas atitinka standarto reikalavimus ECE R44.04

Informace

Dětský zádržný systém patří do kategorie „univerzální“. Získalo homologaci v souladu s předpisem OSN č. 44, série změn 04, pro obecné použití ve vozidlech a je vhodné k instalaci na většině sedadel ve vozidle.

Správná instalace je možná, pokud výrobce vozidla v příručce vozidla uvedl, že je vozidlo vhodné pro instalaci dětského zádržného systému z kategorie „univerzální“, pro tuto věkovou skupinu.

Tento dětský zádržný systém je klasifikován v kategorii „univerzální“ za mnohem přísnějších podmínek s ohledem na podmínky platné pro dřívější projekty, které nejsou označeny touto informací.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo maloobchodního prodejce zařízení.

Vhodné pro instalaci pouze za předpokladu, že jsou homologovaná vozidla vybavena tříbodovými bezpečnostními pásy s navíječem, který získal homologaci v souladu s předpisem OSN č. 16 nebo jinými ekvivalentními normami.

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Před prvním použitím autosedačky si prosím pečlivě přečtete tento návod k použití.

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Důležité informace

Před použitím si prosím přečtete tento návod k obsluze a uschovejte jej. Pokyny Vám pomohou správně nainstalovat autosedačku. Nesprávná montáž může představovat riziko pro zdraví dítěte. Výrobce neodpovídá za případná nebezpečí způsobená nesprávnou montáží autosedačky.

Tato autosedačka je vhodná pro hmotnostní skupiny I, II a III, což znamená, že ji mohou používat děti s hmotností od 9 do 36 kg.

I. hmotnostní skupina: 9-18 kg,

II. hmotnostní skupina: 15-25 kg,

III. hmotnostní skupina: 22-36 kg.

- Tvrdé součásti a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány takovým způsobem, aby za normálních podmínek používání vozidla nemohly být uvězněny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Všechny pásy upevňující zádržný systém k vozidlu musí být napjaté, pásy přidržující dítě musí odpovídat postavě dítěte a nemohou být zkroucené.
- Ujistěte se, že jsou bederní pásy umístěny tak nízko, aby byla pánevní oblast pevně držena.
- Pokud bylo zařízení při nehodě vystaveno velkému zatížení, je nutné je vyměnit.
- Neprovádějte na autosedačce žádné úpravy ani neinstalujte žádné další prvky bez souhlasu příslušných úřadů. Aby byla zajištěna maximální bezpečnost dítěte, mělo by být zařízení připevněno a používáno v souladu s návodem v pokynech poskytnutých výrobcem.
- Plastové prvky této autosedačky se mohou na slunci zahřívat a způsobit popálení pokožky vašeho dítěte.
- Chraňte autosedačku před sluncem. V opačném případě může být autosedačka příliš horká pro pokožku Vašeho dítěte.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru v zádržném systému.
- Zavazadla a další předměty, které mohou v případě kolize způsobit zranění, by měly být řádně zajištěny.
- Nepoužívejte dětský zádržný systém bez čalounění. Výměna čalounění autosedačky na jiné, než je doporučeno výrobcem, není povolena, jelikož se jedná o nedílnou součást zařízení ovlivňující její fungování.

- Uschovejte si návod k použití autosedačky během používání zařízení. Uchovávejte jej ve vozidle, ve kterém je autosedačka nainstalována.
- Nepoužívejte žádné jiné nosné kontaktní body, než jsou body popsané v návodu a označené na dětském zádržném systému.
- Máte-li pochybnosti o poloze přezky bezpečnostního pásu pro dospělé vzhledem k hlavním nosním kontaktním bodům, obraťte se na výrobce dětského zádržného zařízení.

Bezpečnost ve vozidle:

Aby byla během jízdy zajištěna maximální možná bezpečnost pro vás a vaše cestující, ujistěte se, že:

- Sklopné loketní opěrky jsou složené (svíslá poloha).
- Jakékoli předměty, které by mohly při nárazu způsobit ve vozidle škody, jsou řádně zajištěny.
- Všichni cestující mají zapnuté bezpečnostní pásy.

Autosedačka je určena k montáži pouze na sedadlech vozidel namontovaných čelem ke směru jízdy. Autosedačka nesmí být montována na sedadlech namontovaných proti směru jízdy. Nacházejí se např. v dodávkách nebo minibusech.

Neinstalujte autosedačku na sedadla s dvoubodovými bezpečnostními pásy! (Viz obr. 1).

Viz obr. 2



Instalace na tomto místě je možná



Instalace na tomto místě je zakázána



Instalace na tomto místě je možná pouze tehdy, je-li deaktivován airbag



Instalace na tomto místě je možná pouze tehdy, je-li sedadlo vybaveno třibodovými bezpečnostními pásy

Popis (obr. 3)

- A. Opěrka hlavy
- B. Opěradlo
- C. Vedení ramenního pásu
- D. Bezpečnostní pásy autosedačky
- E. Ochranné polstrování pásů
- F. Vedení bederního pásu
- G. Přezka
- H. Ochranné polstrování pásů
- I. Potah autosedačky
- J. Tlačítko pro nastavení napnutí pásů
- K. Redukční vložka
- L. Nastavení napnutí pásů
- M. Nastavení výšky opěrky hlavy
- N. Otvory pro nastavení výšky pásů autosedačky
- O. Vedení automobilových pásů
- P. Konektor pásů autosedačky

Nastavení produktu

Pásy autosedačky

A. Výška pásů autosedačky

Děti ve skupině I (9-18 kg) musí být zapnuty bezpečnostní pásy autosedačky.

U ostatních skupin musí být tyto pásy demontovány.

Výška pásů autosedačky musí odpovídat výšce dítěte: viz obr. 4.

a - příliš nízko **b** - příliš vysoko **c** - odpovídající výška

1. Uvolněte pásy autosedačky (viz níže: Nastavení napnutí pásů).
2. Sundejte pásy z konektoru (P, obr. 5).
3. Vytáhněte pásy otvorem v opěradle a potahem autosedačky (N).
4. Upravte pásy na požadovanou výšku tak, že je znovu provléknete jedním ze tří otvorů v obložení a opěradle.
5. Koncovky pásů nasuňte na konektor (P).
6. Ujistěte se, že jsou pásy správně zasunuty do konektoru a nejsou překroucené.

B. Nastavení napnutí pásů

Uvolnění bezpečnostních pásů: stiskněte nastavovací tlačítko (J) a zatáhněte za ramenní pásy (obr. 7).

Pro utažení bezpečnostních pásů: zatáhněte za nastavovací pás (L).

Upozornění! Ujistěte se, že bezpečnostní pásy těsně přiléhají k tělu dítěte a nejsou překroucené. Ujistěte se, že bederní pásy prochází nízko a chrání pánev dítěte. Pásy by měly přiléhat k tělu dítěte, ale neměly by být příliš těsné a neměly by způsobovat nepohodlí.

C. Zapínání a rozepínání pásů

Před zapnutím dítěte bezpečnostními pásy autosedačky se ujistěte, že jsou pásy nastaveny na správnou výšku (viz výše: Výška pásů autosedačky).

1. Umístěte dítě v autosedačce.
2. Protáhněte ruce dítěte ramenními pásy.
3. Spojte ramenní pásy a zasuňte jejich konce do přezky (G). Slyšitelné „cvaknutí“ bude znamenat, že jsou bezpečnostní pásy správně zapnuty (obr. 9).

Pro rozepnutí bezpečnostních pásů stiskněte červené tlačítko na přezce (G).

D. Demontáž pásů

Bezpečnostní pásy autosedačky je nutné odstranit u skupin II a III.

1. Uvolněte pásy autosedačky.
2. Sundejte pásy z konektoru (obr. 12).
3. Položte autosedačku. Protáhněte tři kovové háčky pásů otvory v korpusu (obr. 13b).
4. Zatáhněte za pásy směrem nahoru, abyste je odstranili (obr. 13c).

Montáž pásů probíhá v opačném pořadí.

Uložte pásy autosedačky na bezpečném místě.

Opěrka hlavy

Upravte výšku opěrky hlavy podle výšky dítěte (viz obr. 11).

A - Příliš vysoko **B** - Příliš nízko **C** - OK

Chcete-li změnit výšku opěrky hlavy, uchopte nastavovací páčku (M) a následně nastavte požadovanou výšku. Po dokončení procesu se ujistěte, že je opěrka hlavy řádně ukotvena ve své poloze, zkuste s ní pohnout nahoru a dolů.

Redukční vložka

Pokud bude dítě potřebovat v autosedačce více místa, vytáhněte redukční vložku.

Montáž

Skupina I	Skupina II	Skupina III
Dítě zajištěno bezpečnostními pásy autosedačky	Dítě zajištěno bezpečnostními pásy vozidla	Dítě zajištěno bezpečnostními pásy vozidla

Autosedačka s opěradlem	Autosedačka s opěradlem nebo bez (v závislosti na výšce dítěte)	Autosedačka bez opěradla (samotná základna)
-------------------------	---	---

Skupina I

Děti v této skupině musí být připoutány bezpečnostními pásy autosedačky.

1. Umístěte autosedačku na sedadle vozidla (obr. 6a).
2. Protáhněte přezku bezpečnostních pásů vozidla přes vodítko (O) do zadní části sedáku a následně vytáhněte dopředu přes druhé vedení (O) (viz obr. 6e, 6f).
3. Ujistěte se, že ramenní popruh neprochází vodítkem v opěrce hlavy (C) (obr. 6c, 6d).
4. Bederní pás musí procházet pod loketní opěrkou (obr. 6b).
5. Zapněte bezpečnostní pásy vozidla (obr. 6g).
6. Přitlačte autosedačku pevně ve směru k sedadlu vozidla.
7. Automobilové pásy, udržující autosedačku musí být napnuté. Zatáhněte za pásy a utáhněte je (obrázky 6h - 6j).
8. Umístěte dítě v autosedačce (obr. 6k) a zapněte jej 5bodovými bezpečnostními pásy (obr. 6l).

Pokud máte ohledně tohoto bodu jakékoli pochybnosti, obraťte se na výrobce zařízení.

Skupina II - montáž s opěradlem autosedačky

Děti v této skupině nemohou být připoutány bezpečnostními pásy autosedačky. Dítě musí být zajištěno 3bodovými bezpečnostními pásy vozidla.

1. **Odstraňte bezpečnostní pásy autosedačky** (viz: Pásy autosedačky - Demontáž pásů).
2. Umístěte autosedačku na sedadle vozidla. Přisuňte ji maximálně k opěradlu sedadla (obr. 14a).
3. Umístěte dítě do autosedačky (obr. 14b).
4. Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla. Protáhněte:
 - a. ramenní pás přes vedení v opěrce hlavy (obr. 14c),
 - b. bederní pás pod loketní opěrkou autosedačky (obr. 14d).
5. Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené (obr. 14e).
6. Zapněte bezpečnostní pásy vozidla (obr. 14f).

Skupiny II a III - montáž bez opěradla autosedačky

Pokud výška hlavy dítěte překročí opěrku hlavy (nastavenou na maximální výšku), opěradlo autosedačky by mělo být odstraněno.

1. Zatlačte opěradlo autosedačky ve směru znázorněném na obr. 15a.
2. Odepněte opěradlo autosedačky od základny (obr. 15b).
3. Umístěte základnu na sedadle automobilu (obr. 15c).
4. Posadte dítě na základně autosedačky.
5. Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla. Protáhněte jej přes loketní opěrky (obr. 16a a 16b).
6. Zapněte bezpečnostní pásy vozidla (obr. 16c).

Údržba a čištění

Potahy lze čistit v teplé vodě pomocí mýdla nebo jemného čistícího prostředku. Nesušte potah na slunci. Očistěte přezku, pásy autosedačky a plastové díly teplou vodou. Nepoužívejte žádné silné detergenty. Pokud produkt nepoužíváte, uchovávejte jej na tmavém a suchém místě, mimo dosah přímého slunečního světla.

Fotografie slouží pouze pro ilustraci, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vzhledu uvedeného na fotografiích.

Výrobek splňuje požadavky normy ECE R44.04

Információ

A gyermekbiztonsági rendszer „univerzális” kategóriájú. A ENSZ 44. sz. előírás 04. módosítássorozata szerint hagyták jóvá a járművekben történő általános használatra, és alkalmas a legtöbb autóülésre történő felszerelésre.

A helyes beszerelés akkor lehetséges, ha a jármű gyártója a jármű kézikönyvében kijelentette, hogy a jármű alkalmas az „univerzális” kategóriába tartozó gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére az adott korosztály számára.

Ezt a gyermekbiztonsági rendszert „univerzális” kategóriába sorolták, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi kialakításokra vonatkozó feltételek, amelyek nem tartalmazzák ezt az információt.

Kétség esetén forduljon a berendezés gyártójához vagy kiskereskedőjéhez.

Csak akkor alkalmas, ha a jóváhagyott járműveket az ENSZ 16. sz. előírása vagy más egyenértékű szabványok szerint jóváhagyott, övvisszahúzóval ellátott hárompontos biztonsági övvel szerelték fel.

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

Az gyermekülés első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi használati utasítást.

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

Fontos Információk

Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a használati utasítást, és őrizze meg. Az utasítások segítenek a gyermekülés helyes felszerelésében. A helytelen összeszerelés veszélyeztetheti a gyermek egészségét. A gyártó nem vállal felelősséget a gyerekülés nem megfelelő összeszerelése okozta lehetséges veszélyekért.

Ezt a gyermekülést az I, II és III súlycsoportra tervezték, ami azt jelenti, hogy 9 és 36 kg súly közötti gyermekek használhatják.

I. tömegcsoport: 9-18 kg,

II. tömegcsoport: 15-25 kg,

III. tömegcsoport: 22-36 kg.

- A gyermekbiztonsági rendszer kemény alkatrészeit és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű normál működési körülményei között ne szorulhassanak be a jármű üléseibe vagy ajtójába.
- A gyermekbiztonsági rendszert a járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük, a gyermekbiztonsági rendszer hevedereit a gyermek testfelépítéséhez kell igazítani, a hevederek nem csavarodhatnak meg.
- Győződjön meg arról, hogy az övpántok alacsonyan fussanak, hogy a medencét szilárdan tartsa.
- Ha a berendezés balesetben nagy terhelésnek volt kitéve, ki kell azt cserélni.
- Ne végezzen semmilyen módosítást az ülésen, és ne szereljen be semmilyen kiegészítő elemet az illetékes hatóságok jóváhagyása nélkül. A gyermek maximális biztonsága érdekében az eszközt a gyártó által biztosított használati utasításban ajánlott módon kell beszerezni és használni.
- A gyermekülés műanyag részei a napon felmelegedhetnek, és égési sérüléseket okozhatnak a gyermek bőrén.
- Védje a gyermekülést a naptól. Ellenkező esetben az ülés túl forró lehet a gyermek bőrének.
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gyermekbiztonsági rendszerben.
- A csomagokat és egyéb tárgyakat, amelyek ütközés esetén sérülést okozhatnak, megfelelően rögzíteni kell.
- A gyermekbiztonsági rendszer nem használható kárpitozás nélkül. Ne cserélje

ki az üléskárpitot a gyártó által ajánlottól eltérőre, mivel az a készülék szerves részét képezi, és befolyásolja annak működését.

- A készülék használata során őrizze meg az ülés használati útmutatóját. Tartsa azt az autóban, amelyikbe a terméket beszerelték.
- Ne használjon a használati utasításban leírtaktól és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérő teherviselő érintkezési pontokat.
- Ha kétségei vannak a felnőtt biztonsági öv csatjának a fő teherviselő érintkezési pontokhoz viszonyított helyzetével kapcsolatban, forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához.

Biztonság a járműben:

Hogy Ön és utasai a lehető legnagyobb biztonságban legyenek utazás közben, győződjön meg arról, hogy:

- Az összecsukható könyöktámaszok össze vannak-e hajtva (függőleges helyzet).
- Minden olyan tárgy, amely ütközés esetén kárt okozhat a gépkocsiban, megfelelően rögzítve van-e.
- Minden utasnak be van kötve a biztonsági öve.

Az autós gyermekülést úgy tervezték, hogy kizárólag a menetirányba néző autósülésekre lehessen felszerelni. A gyermekülést nem szabad felszerelni menetiránynak hátrafelé néző autóülésekre/kanapéokra. Ezek például Van-okban vagy kisbuszokban találhatóak.

Ne szerelje be a gyermekülést a kétpontos biztonsági övvel felszerelt ülésekre (lásd: 1. ábra).

Lásd: 2. ábra



A telepítés itt lehetséges



A telepítés itt tilos



A telepítés itt csak akkor lehetséges, ha a légzsák ki van kapcsolva



A beszerelés itt csak akkor lehetséges, ha az ülés hárompontos biztonsági övvel van felszerelve

Leírás (3. ábra)

- A. Fejtámla
- B. Háttámla
- C. Vállöv vezető
- D. A gyermekülés biztonsági övei
- E. Az övek védőpárnái
- F. A deréköv vezetője
- G. Kapocs
- H. Az övek védőpárnája
- I. A gyermekülést huzatja
- J. Övfeszesség beállító gombja
- K. Redukciós betét
- L. Övfeszesség szabályozó
- M. A fejtámla magasságának beállítója
- N. A gyermekülés övek magasságának beállítására szolgáló nyílások
- O. Az autós biztonsági öv vezetője
- P. A gyermekülés övcsatlakozója

A termék beállítása

A gyermekülés övei

A. A gyermekülés öveinek magassága

Az I. csoportba tartozó (9-18 kg) gyermekeknek becsatolt biztonsági övet kell használniuk. Más csoportoknál ezeket az öveket le kell szerelni.

A gyermekülés övei magasságának meg kell egyeznie a gyermek magasságával: lásd 4. ábra.

a – alacsony **b** – magas **c** – megfelelő magasság

A gyermekülés öveinek magassága három pozícióban állítható. A magasság megváltoztatásához:

1. Lazítsa meg a gyermekülés öveit (lásd lentebb: Az övfeszesség beállítása).
2. Távolítsa el az öveket a csatlakozóból (P, 5. ábra).
3. Húzza ki az öveket a háttámla nyílásán és az üléshezaton keresztül (N).
4. Állítsa az öveket a kívánt magasságra úgy, hogy visszahelyezi azokat a huzaton és a háttámlán lévő három lyuk egyikén keresztül.
5. Csúsztassa az övek végeit a csatlakozóra (P).
6. Győződjön meg arról, hogy az övek megfelelően vannak behelyezve a csatlakozóba, és nincsenek megcsavarodva.

B. Az övfeszesség beállítása

A gyermekülés öveinek lazításához nyomja meg a beállító gombot (J) és húzza meg a vállöveket (7. ábra).

A gyermekülés öveinek megfeszítéséhez: húzza meg a vállövet (L).

Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a biztonsági övek szorosan illeszkedjenek a gyermek testéhez, és ne csavarodjanak meg. Győződjön meg arról, hogy a derékövek alacsonyan futnak, és védik a gyermek medencéjét. Az öveknek szorosan illeszkedniük kell a gyermek testéhez, de nem lehetnek túl szorosak és nem okozhatnak kényelmetlenséget.

C. Az övek be- és kicsatolása

Mielőtt becsatolja gyermekét a gyermekülés biztonsági övével, győződjön meg arról, hogy az övek a megfelelő magasságban vannak-e beállítva (lásd fentebb: A gyermekülés öveinek magassága).

1. Helyezze a gyermeket az ülésbe.
2. Tegye át a gyermek karját a vállöveken.
3. Csatlakoztassa a vállpántokat, és csúsztassa a végüket a csatba (G). Egy hallható „kattanás” jelzi, hogy az övek megfelelően rögzítve vannak (9. ábra).

A övek kioldásához: nyomja meg a csaton lévő piros gombot (G).

D. Az övek leszerelése

A II. és III. csoportban történő használathoz a gyermekülés biztonsági öveit ki kell szerelni.

1. Lazítsa meg a gyermekülés öveit.
2. Húzza ki a csatlakozóból (12. ábra).
3. Tegye le az ülést. Húzza át a három fém szíjhorgot a korpusz nyílásain (13b ábra).
4. Húzza felfelé az öveket, hogy eltávolítsa azokat (13c ábra).

Az övek beszerelését fordított sorrendben kell elvégezni.

Tegye el a gyermekülés öveit biztonságos helyre.

Fejtámla

Állítsa be a fejtámla magasságát a gyermek magasságához (lásd a 11. ábrát).

A – Túl magas **B** – Túl alacsony **C** – OK

A fejtámla magasságának módosításához fogja meg a fejtámla magasságállító karját (M), és állítsa be a kívánt magasságot. Miután befejezte a folyamatot, győződjön meg arról, hogy a fejtámla megfelelően rögzült a helyén, próbálja meg felfelé és lefelé mozgatni.

Redukciós betét

Ha gyermeknek nagyobb helyre van szüksége a gyermekülésben, vegye ki a redukciós betétet.

Összeszerelés

I. csoport	II. csoport	III. csoport
A gyermek a gyermekülés biztonsági öveivel van biztosítva	A gyermek az autó biztonsági öveivel van biztosítva	A gyermek az autó biztonsági öveivel van biztosítva
Gyermekülés háttámlával	Gyermekülés háttámlával vagy anélkül (a gyermek magasságától függően)	Ülés háttámla nélkül (maga az alap)

I. csoport

Az ebbe a csoportba tartozó gyermekeket a gyermekülés biztonsági övével kell rögzíteni.

1. Helyezze a gyermekülést az autó kanapéjára (6a ábra).
2. Húzza át az autó biztonsági öveinek csatját a vezetőn (O) keresztül az ülés háttámlájáig, majd húzza előre a második vezetőn (O) keresztül (lásd a 6e, 6f ábra).
3. Győződjön meg arról, hogy a vállöv nem halad át a fejtámla vezetőjén (C) (6c, 6d ábra).
4. A derékövnek a kartámasz alatt kell futnia (6b ábra).
5. Kapcsolja be az autó biztonsági öveit (16g ábra).
6. Nyomja erősen a gyermekülést az autó kanapéjához.
7. Az ülést rögzítő autós biztonsági öveknek feszesnek kell lenniük. Húzza meg az öveket, hogy megfeszítse azokat (6h-6j. ábra).
8. Helyezze a gyermeket az ülésbe (6k ábra) és rögzítse az 5 pontos biztonsági övvel (6l ábra).

Ha bármilyen kétsége van ezzel a ponttal kapcsolatban, forduljon a készülék gyártójához.

II. csoport – a gyermekülés beszerelése háttámlával

Az ebbe a csoportba tartozó gyermekeket nem lehet a gyermekülés biztonsági öveivel rögzíteni. A gyermeket az autó 3 pontos biztonsági övével kell biztosítani.

- 1. Szerelje ki a gyermekülés biztonsági öveit** (lásd: A gyermekülés övei - Az övek eltávolítása).
- Helyezze a gyermekülést az autó kanapéjára. Nyomja a maximálisan a kanapé háttámlájához (14a ábra).
- Tegye a gyermeket a gyermekülésbe (14b ábra).
- Húzza ki az autó biztonsági övét. Vezesse át:
 - a vállövet a fejtámlában levő vezetőn (14c ábra),
 - a derékövet a gyermekülés karfája alatt (14d ábra).
- Győződjön meg arról, hogy az övek nincsenek-e megcsavarodva (14e ábra).
- Kapcsolja be az autó biztonsági öveit (14f ábra).

II. és III. csoport – a gyermekülés beszerelése háttámla nélkül

Ha a gyermek fejmagassága meghaladja a fejtámla (maximális magasságra beállított) magasságát, az ülés háttámláját el kell távolítani.

- Nyomja az ülés háttámláját a 15a ábrán látható irányba.
- Vegye le a gyermekülés háttámláját az alapról (15b ábra).
- Helyezze az alapot az autó kanapéjára (15c ábra).
- Ültesse a gyermeket a gyermekülés alapjára.
- Húzza ki az autó biztonsági övét. Vezesse át a kartámaszokon (16a és 16b ábra).
- Kapcsolja be az autó biztonsági öveit (16c ábra).

Karbantartás és tisztítás

A huzat meleg vízben szappannal vagy enyhe tisztítószer használatával tisztítható. Ne szárítsa a huzatot a napon. A gyermekülés öveit, csatját és a műanyag alkatrészeit meleg vízzel tisztítsa meg. Ne használjon erős tisztítószeret. Ha a terméket nem használja, tárolja sötét, száraz, napfénytől védett helyen.

A fényképek illusztrációk, a termékek valós megjelenése eltérhet a bemutatott képeken láthatóaktól.

A termék megfelel az ECE R44.04 szabvány követelményeinek

Informație

Scaunul pentru copii face parte din categoria „universal”. A obținut aprobare conform Regulamentului ONU nr. 44, seria de modificări 04, de uz general în vehicul și este potrivit pentru instalarea pe majoritatea scaunelor auto.

Montarea corectă este posibilă dacă producătorul vehiculului a declarat în manualul vehiculului că vehiculul este potrivit pentru montarea unui sistem de siguranță pentru copii din categoria „universal” pentru grupa de vârstă respectivă.

Acest sistem de siguranță pentru copii este clasificat ca „universal” în condiții mai stricte cu privire la cele aplicabile proiectelor anterioare care nu conțin aceste informații.

Dacă aveți dubii, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al dispozitivului.

Potrivit pentru instalare numai dacă vehiculele omologate sunt echipate cu centuri de siguranță în 3 puncte echipate cu retractor care a fost aprobat în conformitate cu Regulamentul nr. 16 al ONU sau cu alte standarde echivalente.

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Înainte de a utiliza scaunul pentru prima dată, vă durgăm să cutiți cu atenție acest manual de utilizare.

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Informații importante

Vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și să-l păstrați pentru viitor. Instrucțiunile vă vor ajuta să instalați corect scaunul. Instalarea incorectă poate pune în pericol sănătatea copilului. Producătorul nu este responsabil pentru pericolele cauzate de instalarea necorespunzătoare a scaunului.

Acest scaun este destinat pentru grupele de greutate I, II și III, ceea ce înseamnă că poate fi utilizat de copiii cu greutatea de 9 până la 36 kg.

Grupa I de greutate: 9-18 kg,

Grupa II de greutate: 15-25 kg,

Grupa III de greutate: 22-36 kg.

- Componentele dure și părțile din plastic ale scaunului pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât, în condiții normale de funcționare ale vehiculului, să nu poată fi prinse de scaunul sau ușa glisantă a vehiculului.
- Toate benzile care fixează dispozitivul de siguranță pe vehicul trebuie să fie strânse, centurile trebuie să se potrivească fizicului copilului și centurile să nu fie răsucite.
- Asigurați-vă că benzile de șold sunt așezate jos, astfel încât pelvisul să fie ținut ferm.
- Dispozitivul trebuie înlocuit cu unul nou dacă a fost supus unor sarcini violente în timpul unui accident.
- Nu efectuați modificări ale scaunului și nu instalați elemente suplimentare fără aprobarea autorităților competente. Nerespectarea instrucțiunilor furnizate de producător poate fi periculoasă pentru utilizator.
- Părțile din plastic ale acestui scaun se pot încălzi la soare și pot provoca arsuri pe pielea copilului.
- Protejați scaunul de siguranță pentru copii împotriva razelor solare. În caz contrar, scaunul poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în dispozitivul de siguranță.
- Bagajele și alte obiecte care pot provoca vătămări în cazul unei coliziuni ar trebui să fie securizate corespunzător.
- Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără tapițerie. Nu este permisă

Înlocuirea tapițerii scaunelor decât cea recomandată de producător, deoarece este o parte integrantă a dispozitivului și influențează funcționarea acestuia.

- Păstrați instrucțiunile de utilizare a scaunului atunci când utilizați dispozitivul. Păstrați-l în mașina unde este montat produsul.
- Nu trebuie folosite puncte de contact portante, altele decât cele descrise în manual și marcate pe scaunul pentru copii.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la poziția cataramii centurii de siguranță pentru adulți în raport cu punctele de contact principale purtătoare de sarcină, contactați producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

Siguranța în vehicul:

Pentru a asigura cea mai mare siguranță posibilă pentru dvs. și pentru pasagerii dvs. în timpul conducerii, asigurați-vă că:

- Elementele pliabile sub coate sunt pliate (poziție verticală).
- Toate obiectele care ar putea deteriora mașina în caz de coliziune sunt fixate corespunzător.
- Toți pasagerii poartă centura de siguranță.

Scaunul auto este destinat pentru a fi montat numai pe scaunele auto montate cu fața în direcția de circulație. Scaunul nu trebuie montat pe scaune / canapele auto orientate cu spatele în direcția de circulație. Se găsesc, de exemplu, în mașinile de familie sau microbuze.

Nu instalați scaunul pe scaune cu centuri de siguranță în două puncte! (vezi: fig. 1).

Vezi: fig. 2



Instalarea în acest loc este posibilă



Instalarea în acest loc este interzisă



Instalarea în acest loc este posibilă numai dacă airbag-ul este dezactivat



Instalarea în acest loc este posibilă numai dacă fotoliul auto este echipat cu centuri de siguranță în trei puncte

Descriere (fig. 3)

- A. Tetieră
- B. Spătar
- C. Ghidajul centurii de umăr
- D. Centuri de siguranță
- E. Tampoane centuri de siguranță
- F. Ghidaj pentru centura de șold
- G. Cataramă
- H. Tampon de protecție centură de siguranță
- I. Husă scaun
- J. Buton de reglare a tensionării centurii
- K. Inserție de reducere
- L. Reglator tensionare centură
- M. Reglator înălțime tetieră
- N. Orificii pentru reglarea înălțimii centurilor de siguranță
- O. Ghidaj centură de siguranță auto
- P. Conector centură de siguranță

Reglarea produsului

Centuri scaun auto

A. Înălțimea centurilor scaunului

Copiii din grupa I (9-18 kg) trebuie să folosească centuri de siguranță pentru copii. Pentru alte grupuri, aceste centuri trebuie demontate.

Înălțimea centurilor de siguranță trebuie să corespundă înălțimii copilului: vezi fig. 4.

a – prea jos **b** – prea sus **c** – înălțime corespunzătoare

Înălțimea centurilor de siguranță poate fi reglată în trei poziții. Pentru a schimba înălțimea.

1. Slăbiți centurile de siguranță (vezi mai jos: Reglarea gradului de tensionare a centurilor).
2. Scoateți centurile din articulație (P, fig. 5).
3. Trageți centurile prin deschiderea din spătar și prin husa scaunului (N).
4. Setați centurile la înălțimea dorită prin trecerea din prin una dintre cele trei orificii de pe husă și spătar.
5. Glisați capetele centurii pe articulație (P).
6. Asigurați-vă că centurile sunt introduse corect pe conector și nu sunt răsucite.

B. Reglarea gradului de tensionare a centurilor

Pentru a slăbi centurile de siguranță: apăsați butonul de reglare (J) și trageți centurile de umăr (fig. 7).

Pentru a strânge centurile de siguranță: trageți cureaua de reglare (L).

Notă! Asigurați-vă că centurile de siguranță se potrivesc perfect în jurul corpului copilului și că nu sunt răsucite. Asigurați-vă că bretelele sunt reduse și protejați bazinul bebelușului. Curelele trebuie să fie strânse de corpul copilului, dar nu trebuie să fie prea strânse și să nu provoace disconfort.

C. Blocarea și deblocarea centurilor

Înainte de a fixa copilul cu centurile de siguranță, asigurați-vă că centurile de siguranță sunt setate la înălțimea corectă (a se vedea mai sus: Înălțimea centurilor de siguranță).

1. Așezați copilul pe scaun.
2. Treceți mâinile copilului prin centurile de umăr.
3. Conectați centurile de umăr și glisați capetele acestora în cataramă (G). „Clic-ul” caracteristic va indica faptul că centurile de siguranță sunt fixate corect (fig. 9). Pentru a debloca centurile de siguranță, apăsați butonul roșu de pe cataramă (G).

D. Demontarea centurilor

Centurile de siguranță trebuie demontate pentru utilizarea grupelor II și III.

1. Slăbiți centurile scaunului.
2. Glisați centurile de pe conector (fig. 12).
3. Culcați scaunul auto. Treceți cele trei cârlige metalice ale centurilor prin orificiile de pe carcasa scaunului (fig. 13b).
4. Trageți de centuri în sus mentru a le demonta (fig. 13c).

Montarea centurilor trebuie realizată în ordine inversă.

Ascundeți centurile într-un loc sigur.

Tetiera

Înălțimea tetierei trebuie ajustată la înălțimea copilului (Vezi: fig. 11).

A – Prea sus **B** – Prea jos **C** – OK

Pentru a schimba înălțimea tetierei, apucați maneta de reglare (M) și apoi setați înălțimea dorită. După terminarea procesului, asigurați-vă că tetiera este ancorată corect în poziția sa, încercați să o mutați în sus și în jos.

Insertie de reducere

Dacă copilul are nevoie de mai mult spațiu pe scaun, scoateți insertia de reducere.

Montare

Grupa I	Grupa II	Grupa III
Copilul este fixat cu centurile de siguranță ale scaunului	Copilul este fixat cu centurile de siguranță ale mașinii	Copilul este fixat cu centurile de siguranță ale mașinii
Scaun auto cu spătar	Scaun auto cu spătar sau fără (în funcție de înălțimea copilului)	Scaun auto fără spătar (numai baza)

Grupa I

Copiii din acest grup trebuie fixați cu centurile de siguranță ale scaunului.

1. Așezați scaunul pe canapeaua auto (fig. 6a).
2. Trageți catarama centurilor de siguranță a mașinii prin ghidaj (O) spre spatele scaunului, apoi trageți în față prin al doilea ghidaj (O) (Vezi: fig. 6e, 6f).
3. Asigurați-vă că centura de umăr nu trece prin ghidajul de pe tetieră (C) (fig. 6c, 6d).
4. Centura de siguranță trebuie să treacă sub cotieră (fig. 6b).
5. Fixați centurile de siguranță ale mașinii (fig. 6g).
6. Împingeți scaunul ferm spre canapeaua auto.
7. Centurile de siguranță ale autovehiculului care țin scaunul trebuie strânse. Trageți de centuri pentru a le strânge (Fig. 6h - 6j).
8. Așezați copilul în scaun (fig. 6k) și fixați-l cu centura de siguranță în 5 puncte (fig. 6l).

Dacă aveți îndoieli cu privire la acest punct, vă rugăm să contactați producătorul dispozitivului.

Grupa II – montarea cu spătarul scaunului auto

Copiii din acest grup nu pot fi fixați cu centuri de siguranță. Copilul trebuie să fie fixat cu centurile de siguranță în 3 puncte ale mașinii.

1. **Demontați centurile de siguranță** (vezi: Centurile de siguranță - Demontarea centurilor).
2. Așezați scaunul pe canapeaua auto. Împingeți-l cât mai departe posibil în spatele canapelei (fig. 14a).
3. Așezați copilul pe scaun (fig. 14b).

4. Trageți centura de siguranță a mașinii. Treceți:
 - a. centura de umăr prin ghidajul din tetieră (fig. 14c),
 - b. centura pentru poale sub cotiera scaunului (fig. 14d).
5. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite (fig. 14e).
6. Fixați centurile de siguranță ale mașinii (fig. 14f).

Grupele II i III - montarea fără spătarul scaunului auto

Dacă înălțimea capului copilului depășește tetiera (setată la înălțimea maximă), spătarul scaunului trebuie îndepărtat.

1. Împingeți spătarul în direcția indicată în fig. 15a.
2. Desprindeți spătarul scaunului auto de bază (fig. 15b).
3. Puneți baza pe canapeaua mașinii (fig. 15c).
4. Așezați copilul pe baza scaunului auto.
5. Trageți centura de siguranță a mașinii. Treceți-o sub cotiere (fig. 16a și 16b).
6. Blocați centurile de siguranță ale mașinii (fig. 16c).

Întreținere și curățare

Husa poate fi curățată în apă caldă cu săpun sau detergent delicat. Nu uscați husa la soare. Curățați catarama, centurile de siguranță și piesele din plastic cu apă caldă. Nu utilizați detergenți puternici. Când produsul nu este utilizat, depozitați-l într-un loc întunecat și uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

Fotografiile sunt ilustrative, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii

Produsul îndeplinește cerințele standardului ECE R44.04

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:

www.lionelo.com

Thank you for purchasing our product
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung
Спасибо за покупку нашего продукта
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto
Merci d'avoir acheté notre produit
Gracias por adquirir nuestro producto
Bedankt voor het aanschaffen van ons product
Dėkojame, kad įsigijote mūsų prekės ženklą įrenginį
Děkujeme vám za zakoupení zařízení naší značky
Köszönjük, hogy márkájú készülékünket választotta
Vă mulțumim că ați achiziționat un dispozitiv al mărcii noastre



www.lionelo.com